

九、十月歐、美、澳團全面大優惠

凡於
9月15日前
報名
歐洲團最高\$1,200
美洲團最高\$1,200
澳洲團最高\$1,200

歐洲九、十月特選遊	九、十月推廣期特惠 \$9,888
歐洲八國十三天精選遊	\$13,790
歐洲八國十四天精選遊	\$14,290
歐洲九國十五天精選遊	\$14,990
歐洲十國十六天精選遊	\$15,390
歐洲十一國十八天精選遊	\$16,990
超值美國西岸遊七天	\$ 8,888
加拿大溫哥華直航四天	\$ 8,880
加拿大溫哥華、多倫多直航六天	\$12,880
夏威夷五天精選遊	\$ 8,880
奧美西岸四城、三藩市、溫哥華 七/九/天	\$10,380
夏威夷、奧美西岸四城、溫哥華 九/十一/天	\$11,980
奧美西岸四城、紐約、多倫多 十/十二/天	\$15,780
澳洲五天精選遊	\$ 5,940
布里斯班、黃金海岸五天	\$ 6,998
墨爾本、坎培拉、雪梨七天	\$ 9,590
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾本 七/九/天	\$ 9,890
柏斯、雪梨、黃金海岸七/九/天	\$10,090
大墨爾本、黃金海岸、雪梨七天	\$11,990
紐西蘭南北島、雪梨八/十/天	\$12,190
澳洲、紐西蘭南北島十/十二/天	\$13,790

W. 澳洲分公司直飛安南、行經舒適、導遊經驗豐富。
* 澳洲與東南亞直飛、多美多美、成本更低。
* 澳洲與東南亞直飛、多美多美、成本更低。
* 澳洲與東南亞直飛、多美多美、成本更低。

歡迎查詢世界各地旅遊路線資料。熱線電話：532 1321

華訪相首英評京北 功成滿圓得取讚稱

【本報記者 梁少斌北京五日電】中國外交部發言人吳建民今天表示，英國首相馬卓安訪問北京，圓滿取得成功，中英關係進入了一個新的階段。

吳建民在記者會上表示，馬卓安首相的訪問，是中英關係發展史上的一個重要里程碑。馬卓安首相在訪問期間，與中國領導人進行了廣泛、深入的交流，就中英關係和國際形勢交換了意見，並簽署了多項重要文件。

吳建民指出，馬卓安首相的訪問，不僅加強了中英兩國之間的友好合作關係，也為世界和平與穩定作出了積極貢獻。他相信，中英兩國在未來的合作中，將取得更加輝煌的成就。



上圖為英駐港總領事安馬相首國英

離港前舉行記者招待會 馬卓安談訪華六成果

【本報記者 梁少斌北京五日電】英國首相馬卓安在結束對中國訪問前，於今天下午在倫敦舉行了一場記者招待會。馬卓安在會上總結了此次訪問的六項主要成果。

馬卓安表示，此次訪問取得了圓滿成功，中英兩國在多個領域達成了重要共識。他強調，中英兩國在經濟、貿易、科技、教育等領域的合作日益密切，兩國人民之間的友好感情不斷加深。

馬卓安還談到了中英兩國在國際事務中的合作。他表示，中英兩國在維護世界和平、促進國際合作方面有著共同的利益，雙方將繼續加強溝通與協調。

同重申恪守聯合聲明 稱過渡期間維持本港穩定至為重要

【本報記者 梁少斌北京五日電】英國首相馬卓安在結束對中國訪問前，於今天下午在倫敦舉行了一場記者招待會。馬卓安在會上重申了英國對香港問題的立場，並強調在過渡期間維持香港穩定至為重要。

馬卓安表示，英國將繼續恪守中英聯合聲明，支持中國政府對香港恢復行使主權。他強調，英國將繼續與中國政府保持密切溝通，確保香港在過渡期間的穩定與繁榮。

馬卓安還談到了中英兩國在國際事務中的合作。他表示，中英兩國在維護世界和平、促進國際合作方面有著共同的利益，雙方將繼續加強溝通與協調。

港不能永指船民包袱 英與越商建收容中心

【本報記者 梁少斌北京五日電】英國政府與越南政府正在就建立一個收容中心進行談判，以解決香港船民問題。英國政府表示，香港不能永遠作為船民的包袱，必須尋求長遠的解決方案。

英國政府表示，香港在過去幾年中，已經承擔了沉重的船民包袱。為了減輕香港的負擔，英國政府與越南政府正在就建立一個收容中心進行談判。該中心將用於收容來自越南的船民，並為他們提供必要的援助和培訓。

英國政府還表示，他們將繼續與中國政府保持密切溝通，確保香港在過渡期間的穩定與繁榮。

永安旅行社 (廣遠集團全資附屬公司)

總社及各地分公司及服務範圍

OVERSEAS BRANCHES 海外分公司

Australia: 888 MHA House, 201 George Street, Sydney, NSW 1585, Australia. Tel: 61-2-9551-1111

U.S.A.: 1501 Powell Street, 27th Floor, San Francisco, CA 94133, U.S.A. Tel: 1-415-398-8888

France: 24/25 Rue de la Republique, 75001, Paris, France. Tel: 33-1-4778-1111

Japan: Rm. 1, Corner Street, 1-20-28, Asakusa Shopping Complex, Singapore 0817. Tel: 65-238-2228

Taiwan: 177, 47 Fu Hsin Road, South Section 2, Taipei, Taiwan. Tel: 886-2-2387-1111

Thailand: 2008, 3/11 Samsat Road, Bangkok 10100, Thailand. Tel: 66-2-2387-1111

廣州標致 PEUGEOT 505 SX

中法合資企業 廣州標致汽車公司，生產具國際水平的五〇五系列小轎車和五〇四小貨車。

廣州標致五〇五 SX 是該公司系列轎車中的豪華型，配有馬力強勁的二升排氣發動機，絲絨座椅，且配備自動門窗、助力轉向、高級電腦選台音響、電動後視鏡、中央門鎖等一批豪華設備。

廣州標致汽車公司，依照法國標致的質量標準，生產轎車外觀典雅大方，充盈法國品味，乘坐其中，實為一種享受。

廣州標致汽車公司
GUANGZHOU PEUGEOT AUTOMOBILE
廠址 ADD: 黃埔 橫沙 HENGSHA HUANGPU
電話 TEL: 277/89 電傳 TELEX: 44719 GPAC CN
傳真 FAX: 347484 郵編 POST CODE: 510700

香港大陸輪船時間表

天津 (新港)

上海

廣州 (黃埔)

PT

塑膠原料

本公司客要求保險及

其他貨運

承接中東及

代客安

門對門

華南一

各類船

珠中廣

香港·珠

珠外 103 珠外

順接北·中山·

聯絡

全貨櫃及

提供港口

收貨站

中國各省

簽證全程

中國對外

承接香港

香港十路通西

電話: 546600

此會應籌款五周

五名經濟罪犯

昨在京被處決

【新華社北京五日電】此間五名經濟罪犯，昨午全被處決。

受審者，貪污犯曾志誠，欺騙犯劉鐵公司北京鋼鐵公司黨委書記。他於一九八五年八月至一九八六年間，竊取四百八十二萬餘元，貪污公款人民幣八萬餘元，用贗款為其姪婦等人購買住房地大肆揮霍。案發後，司法機關

報上十六萬九千餘美元據為己有，並將所得款項匯到國外全部揮霍。

李志誠、丁冉先、張治忠三名罪犯犯貪污、受賄、挪用公款、投機倒把，也給國家財產造成嚴重損失。

北京市中級人民法院於前日審判劉鐵公司、曾志誠、張治忠等五名罪犯，判處死刑，剝奪政治權利終身，並沒收全部

貴州洛西等非法活動

詳細披露三要求及事件經過

【本報訊】中國國際商會等有關部門的有關負責人，應有關方面之要求，向他們詳細介紹了有關政策及情況，並說：他們其他有關負責人員，曾見報長和江澤民、胡、盧斯等因時，曾應他們的正式邀請，介紹了他們對貴州的要求。在刑罰上，王軍落、陳子明的情況，與洛西等相同，王、陳兩犯月份入監時，都按規定進行了全面體檢，他們身體狀況均良好。以後，對他們進行了幾次體檢。醫院再次去進行，王軍則已幾次體檢。八十一日，王全面體檢時，說他三、四項有關於肝的指標，但B超等三項指標均極好，正常。但B超等三項指標高，臨床診斷，認為他有肝的肝病史。現已調往住院飲食，並有必要的治療。至於陳子明，經八月份四次全面體檢，他沒有任何疾病。他已服藥，但沒有起效。王、陳二犯八、四月為此宣布「絕食」，但實際上陳子明一直進食，也沒有絕食。現在他已正常進食，有時不吃東西。王軍落多數時候進食，有時不吃東西。王軍落已介紹了監獄良好的條件，指出完全不是國外傳說的什麼陰暗、潮濕、有蟲等問題。貴州洛西等提出要見王、陳二犯，只有直系親屬才能探視，任何人無權破壞法規。

洛西便受了激烈的不滿。佩洛西就說：「做了一件使你們不愉快的事情，下次再犯會表現好一點的。」

在九月初末訪的，由於時間倉促，接待單位日程表已排滿，曾明總理不能接待，但美國駐美大使館和美國駐台北大使館分別安排中國駐美大使館和中國外交部提出了解，希望定經法字以作根據。我方外交部也提出了解的範圍內盡量照應他們的期望安排活動。

佩洛西與隨員等五人，自四月一日起來臺期間，佩洛西與參眾兩院司法部長錢長庚、公安部長陶鈞、司法院院長錢長庚等，

德。貴州犯劉國修原
駐泰國土木工程公
司負責人。他於一九
八六年、八七年八
月間利用職務之便竊
造六份虛假合同，虛
吞泰總理下訪訪華
一百餘萬美元。據
上報，經北京市高級
人民法庭審判裁定，
絞刑，維持原判
並報請處決。人民法
院。最高人民法庭
核准首級。五名卑
劣。

此會應籌款五周

五名經濟罪犯

昨在京被處決

【新華社北京五日電】此間五名經濟罪犯，昨午全被處決。

受審者，貪污犯曾志誠，欺騙犯劉鐵公司北京鋼鐵公司黨委書記。他於一九八五年八月至一九八六年四月間，竊取公款受賄人民幣一百四十萬餘元，貪污公款人民幣八萬餘元，用贗款為其姪婦等人購買住房地大肆揮霍。案發後，司法機關

報上十六萬九千餘美元據為己有，並將所得款項匯到國外全部揮霍。

李志誠、丁冉先、張治忠三名罪犯犯貪污、受賄、挪用公款、投機倒把，也給國家財產造成嚴重損失。

北京市中級人民法院於前日審判劉鐵公司黨委書記曾志誠等五名罪犯，判處死刑，剝奪政治權利終身，並沒收全部

下動推番多統總在 議決過通會代人聯蘇 家國治管時臨機三

立獨國三海波過通未 憲新過通至直

【本報莫斯科廿四日電】蘇聯最高蘇維埃主席戈巴契夫，在蘇聯最高蘇維埃會議上，向代表們提出蘇聯憲法草案，並要求代表們在三天內通過。戈巴契夫表示，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯歷史上的一個重要時刻，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。

戈巴契夫在會後表示，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯歷史上的一個重要時刻，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。他強調，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯走向獨立自主的標誌，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。

戈巴契夫在會後表示，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯歷史上的一個重要時刻，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。他強調，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯走向獨立自主的標誌，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。

蘇新權力架構概要

蘇聯最高蘇維埃會議上，戈巴契夫向代表們提出蘇聯憲法草案，並要求代表們在三天內通過。戈巴契夫表示，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯歷史上的一個重要時刻，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。

戈巴契夫在會後表示，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯歷史上的一個重要時刻，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。他強調，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯走向獨立自主的標誌，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。

戈巴契夫在會後表示，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯歷史上的一個重要時刻，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。他強調，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯走向獨立自主的標誌，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。

蘇國會昨通過新聯盟法

蘇聯最高蘇維埃會議上，戈巴契夫向代表們提出蘇聯憲法草案，並要求代表們在三天內通過。戈巴契夫表示，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯歷史上的一個重要時刻，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。

戈巴契夫在會後表示，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯歷史上的一個重要時刻，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。他強調，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯走向獨立自主的標誌，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。

戈巴契夫在會後表示，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯歷史上的一個重要時刻，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。他強調，蘇聯憲法的通過，將是蘇聯走向獨立自主的標誌，也是蘇聯走向獨立自主的標誌。

貝克下週訪問莫斯科

【本報莫斯科廿四日電】美國國務卿貝克將於下週訪問莫斯科，與蘇聯外長科索洛夫會談。貝克將就蘇聯憲法草案、蘇聯與波蘭的關係等問題與科索洛夫進行討論。

貝克在訪問期間，還將與蘇聯領導層成員會晤，就蘇聯與美國的關係進行廣泛的討論。貝克表示，美國將繼續支持蘇聯的民主改革，並希望蘇聯能夠在國際事務中發揮更大的作用。

美對以色列施壓 擬停止資助猶太移民

【本報華盛頓廿四日電】美國政府正考慮對以色列施壓，以停止資助猶太移民。美國政府認為，以色列的移民政策違反了國際法，並對中東局勢產生了負面影響。

美國政府表示，如果以色列不改變其移民政策，美國將停止對以色列的軍事援助。美國政府還表示，將對以色列的移民政策進行嚴格的審查，並對違反國際法的行為進行制裁。

蘇聯與波蘭關係緊張

【本報莫斯科廿四日電】蘇聯與波蘭的關係日益緊張，雙方在邊境地區都加強了軍事部署。波蘭政府表示，蘇聯的軍事行動威脅到了波蘭的主權和領土完整。

波蘭政府還表示，蘇聯的軍事行動違反了國際法，並對波蘭的安全構成了威脅。波蘭政府呼籲國際社會對蘇聯的行動進行譴責，並要求蘇聯停止其軍事行動。

歐裁軍條約難執行

【本報華盛頓廿四日電】歐洲裁軍條約的執行面臨重重困難，各國在裁軍問題上存在嚴重分歧。美國政府表示，蘇聯在裁軍問題上缺乏誠意，並拒絕履行條約中的義務。

美國政府還表示，蘇聯的裁軍行動違反了條約中的規定，並對歐洲的安全構成了威脅。美國政府呼籲蘇聯遵守條約，並與美國進行談判，以達成裁軍協議。

南斯拉夫戰火不休

【本報貝爾格萊德廿四日電】南斯拉夫境內的戰火仍在繼續，各方在衝突中均遭受了重大損失。南斯拉夫政府表示，塞爾維亞武裝力量在衝突中表現出了極大的勇氣和犧牲精神。

南斯拉夫政府還表示，塞爾維亞武裝力量在衝突中表現出了極大的勇氣和犧牲精神。南斯拉夫政府呼籲國際社會對塞爾維亞武裝力量進行支持，並對其他武裝力量進行制裁。

國際最新匯市股市行情

項目	單位	價格
金	每兩	3233
港幣	每百元	349.00
日圓	每百元	347.30
英鎊	每百元	347.40
法郎	每百元	347.75
馬克	每百元	348.65
加元	每百元	347.55
新台幣	每百元	348.60

先夫謝公宜均府君痛於公曆一九九一年九月廿四日在廣華醫院

先夫謝公宜均府君，字子均，廣東人，現年六十五歲，於一九九一年九月廿四日在廣華醫院病逝。謝公生前熱心公益，為人正直，深受親友之敬重。

謝公的喪事已於九月廿六日在廣華醫院舉行，並已安葬。謝公的遺孀及子女均表示，將繼續秉承謝公的遺志，為社會做出貢獻。

謝宜均先生治喪委員會

謝宜均先生治喪委員會，為籌辦謝公的喪事，特設治喪委員會。治喪委員會由謝公的親友組成，負責謝公的喪事籌辦工作。

治喪委員會表示，將竭誠為親友提供服務，並歡迎親友蒞臨弔唁。治喪委員會的辦公處設在香港，電話為：五七五五〇、五七五一八。

謝宜均先生治喪委員會

謝宜均先生治喪委員會，為籌辦謝公的喪事，特設治喪委員會。治喪委員會由謝公的親友組成，負責謝公的喪事籌辦工作。

治喪委員會表示，將竭誠為親友提供服務，並歡迎親友蒞臨弔唁。治喪委員會的辦公處設在香港，電話為：五七五五〇、五七五一八。

三四房 附廚房 附東南 浴室 窗	有電話 15萬5 州城萬 室寶	B 新樓	①海富 ②匯豐 ③文匯 ④國貿 ⑤東方 ⑥廣利	C 出租	①怡景 ②東曉 ③地池 ④城城 ⑤怡天 ⑥東湖	有電話 \$2200 \$1500 \$1500 \$1900 \$2000	大置樓花 首期四十萬 月租四百
------------------------------	--------------------------	---------	--	---------	--	---	-----------------------

(詳錄、請洽詢)

權主預干口借權人以 演表惡醜京在員議美

美國議員在華盛頓舉行「中國人權問題」聽證會，就中國人權問題，對中國政府提出嚴厲批評。議員們在聽證會上，就中國人權問題，對中國政府提出嚴厲批評。議員們在聽證會上，就中國人權問題，對中國政府提出嚴厲批評。

井水集

美國國會參議員佩洛西等一行三人昨日到了香港，而港人已在機場上熱烈歡迎。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

美眾議員欺太甚

佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

諒解與備忘的啟發

佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

港是港非

佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

所謂「國際依據」

此北京之行，佩洛西西遊的藉口，即所謂「國際依據」。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

以人權干預主權

佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

十一億人的溫飽

佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

司法豈容干預

佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

此時此地

佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

有中國血統非籍人士 往內地有否免稅優惠

佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

勿把港人當「民盲」

佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

美式人權豈可干預一切

佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

普宏光等兄曾永

佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

行霸王

佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。佩洛西在機場上表示，她此行是為了向中國政府提出嚴厲批評。

日產全線叉式起重車

日產精神 以您為尊

單桿式操控，一舉兩得！

日產叉式起重車，單桿式高效能操控上、落、剎、卸，效率奇高。

合誠汽車有限公司 地址：香港德輔道中9-11號合誠汽車大廈 專線電話：803 5338

合群車行

專營轉口國內左軚車輛·常備現貨·即日送交各海關

★信譽好·老字號·入口中國車手續麻煩·合群做得到★

九龍紅磡差館里41至45號地下 傳真：7645063

電話：3344266 7661116

豐田皇冠豪華2.8 日產公爵V6 3.0 日產藍鳥90新款 豐田/日產的士頭頭車 三菱豪華七座吉普 豐田豪華中巴26座 豐田/日產12/15座麵包車 日產巴拿馬豪華八座

俊業汽車有限公司

全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全大廈G3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739 深圳辦事處：深圳市嘉賓路·粵海金威大廈13樓01室 電話：205988轉1311/1368

三豐豪華七座吉普 豐田皇冠豪華2.8 日產藍鳥90新款 日產公爵V6 3.0 日產巴拿馬豪華八座 豐田/日產的士頭頭車 豐田12座麵包車 豐田1.5噸農夫車

貨源充足 大量現貨 種類齊全 平價期貨 即日送交國內各海關及港口

全新現貨左軚全線車系

豐田：91年1.2/1.6/2.0/2.5/3.0/3.5/4.0/4.5/5.0/5.5/6.0/6.5/7.0/7.5/8.0/8.5/9.0/9.5/10.0/10.5/11.0/11.5/12.0/12.5/13.0/13.5/14.0/14.5/15.0/15.5/16.0/16.5/17.0/17.5/18.0/18.5/19.0/19.5/20.0/20.5/21.0/21.5/22.0/22.5/23.0/23.5/24.0/24.5/25.0/25.5/26.0/26.5/27.0/27.5/28.0/28.5/29.0/29.5/30.0/30.5/31.0/31.5/32.0/32.5/33.0/33.5/34.0/34.5/35.0/35.5/36.0/36.5/37.0/37.5/38.0/38.5/39.0/39.5/40.0/40.5/41.0/41.5/42.0/42.5/43.0/43.5/44.0/44.5/45.0/45.5/46.0/46.5/47.0/47.5/48.0/48.5/49.0/49.5/50.0/50.5/51.0/51.5/52.0/52.5/53.0/53.5/54.0/54.5/55.0/55.5/56.0/56.5/57.0/57.5/58.0/58.5/59.0/59.5/60.0/60.5/61.0/61.5/62.0/62.5/63.0/63.5/64.0/64.5/65.0/65.5/66.0/66.5/67.0/67.5/68.0/68.5/69.0/69.5/70.0/70.5/71.0/71.5/72.0/72.5/73.0/73.5/74.0/74.5/75.0/75.5/76.0/76.5/77.0/77.5/78.0/78.5/79.0/79.5/80.0/80.5/81.0/81.5/82.0/82.5/83.0/83.5/84.0/84.5/85.0/85.5/86.0/86.5/87.0/87.5/88.0/88.5/89.0/89.5/90.0/90.5/91.0/91.5/92.0/92.5/93.0/93.5/94.0/94.5/95.0/95.5/96.0/96.5/97.0/97.5/98.0/98.5/99.0/99.5/100.0/100.5/101.0/101.5/102.0/102.5/103.0/103.5/104.0/104.5/105.0/105.5/106.0/106.5/107.0/107.5/108.0/108.5/109.0/109.5/110.0/110.5/111.0/111.5/112.0/112.5/113.0/113.5/114.0/114.5/115.0/115.5/116.0/116.5/117.0/117.5/118.0/118.5/119.0/119.5/120.0/120.5/121.0/121.5/122.0/122.5/123.0/123.5/124.0/124.5/125.0/125.5/126.0/126.5/127.0/127.5/128.0/128.5/129.0/129.5/130.0/130.5/131.0/131.5/132.0/132.5/133.0/133.5/134.0/134.5/135.0/135.5/136.0/136.5/137.0/137.5/138.0/138.5/139.0/139.5/140.0/140.5/141.0/141.5/142.0/142.5/143.0/143.5/144.0/144.5/145.0/145.5/146.0/146.5/147.0/147.5/148.0/148.5/149.0/149.5/150.0/150.5/151.0/151.5/152.0/152.5/153.0/153.5/154.0/154.5/155.0/155.5/156.0/156.5/157.0/157.5/158.0/158.5/159.0/159.5/160.0/160.5/161.0/161.5/162.0/162.5/163.0/163.5/164.0/164.5/165.0/165.5/166.0/166.5/167.0/167.5/168.0/168.5/169.0/169.5/170.0/170.5/171.0/171.5/172.0/172.5/173.0/173.5/174.0/174.5/175.0/175.5/176.0/176.5/177.0/177.5/178.0/178.5/179.0/179.5/180.0/180.5/181.0/181.5/182.0/182.5/183.0/183.5/184.0/184.5/185.0/185.5/186.0/186.5/187.0/187.5/188.0/188.5/189.0/189.5/190.0/190.5/191.0/191.5/192.0/192.5/193.0/193.5/194.0/194.5/195.0/195.5/196.0/196.5/197.0/197.5/198.0/198.5/199.0/199.5/200.0/200.5/201.0/201.5/202.0/202.5/203.0/203.5/204.0/204.5/205.0/205.5/206.0/206.5/207.0/207.5/208.0/208.5/209.0/209.5/210.0/210.5/211.0/211.5/212.0/212.5/213.0/213.5/214.0/214.5/215.0/215.5/216.0/216.5/217.0/217.5/218.0/218.5/219.0/219.5/220.0/220.5/221.0/221.5/222.0/222.5/223.0/223.5/224.0/224.5/225.0/225.5/226.0/226.5/227.0/227.5/228.0/228.5/229.0/229.5/230.0/230.5/231.0/231.5/232.0/232.5/233.0/233.5/234.0/234.5/235.0/235.5/236.0/236.5/237.0/237.5/238.0/238.5/239.0/239.5/240.0/240.5/241.0/241.5/242.0/242.5/243.0/243.5/244.0/244.5/245.0/245.5/246.0/246.5/247.0/247.5/248.0/248.5/249.0/249.5/250.0/250.5/251.0/251.5/252.0/252.5/253.0/253.5/254.0/254.5/255.0/255.5/256.0/256.5/257.0/257.5/258.0/258.5/259.0/259.5/260.0/260.5/261.0/261.5/262.0/262.5/263.0/263.5/264.0/264.5/265.0/265.5/266.0/266.5/267.0/267.5/268.0/268.5/269.0/269.5/270.0/270.5/271.0/271.5/272.0/272.5/273.0/273.5/274.0/274.5/275.0/275.5/276.0/276.5/277.0/277.5/278.0/278.5/279.0/279.5/280.0/280.5/281.0/281.5/282.0/282.5/283.0/283.5/284.0/284.5/285.0/285.5/286.0/286.5/287.0/287.5/288.0/288.5/289.0/289.5/290.0/290.5/291.0/291.5/292.0/292.5/293.0/293.5/294.0/294.5/295.0/295.5/296.0/296.5/297.0/297.5/298.0/298.5/299.0/299.5/300.0/300.5/301.0/301.5/302.0/302.5/303.0/303.5/304.0/304.5/305.0/305.5/306.0/306.5/307.0/307.5/308.0/308.5/309.0/309.5/310.0/310.5/311.0/311.5/312.0/312.5/313.0/313.5/314.0/314.5/315.0/315.5/316.0/316.5/317.0/317.5/318.0/318.5/319.0/319.5/320.0/320.5/321.0/321.5/322.0/322.5/323.0/323.5/324.0/324.5/325.0/325.5/326.0/326.5/327.0/327.5/328.0/328.5/329.0/329.5/330.0/330.5/331.0/331.5/332.0/332.5/333.0/333.5/334.0/334.5/335.0/335.5/336.0/336.5/337.0/337.5/338.0/338.5/339.0/339.5/340.0/340.5/341.0/341.5/342.0/342.5/343.0/343.5/344.0/344.5/345.0/345.5/346.0/346.5/347.0/347.5/348.0/348.5/349.0/349.5/350.0/350.5/351.0/351.5/352.0/352.5/353.0/353.5/354.0/354.5/355.0/355.5/356.0/356.5/357.0/357.5/358.0/358.5/359.0/359.5/360.0/360.5/361.0/361.5/362.0/362.5/363.0/363.5/364.0/364.5/365.0/365.5/366.0/366.5/367.0/367.5/368.0/368.5/369.0/369.5/370.0/370.5/371.0/371.5/372.0/372.5/373.0/373.5/374.0/374.5/375.0/375.5/376.0/376.5/377.0/377.5/378.0/378.5/379.0/379.5/380.0/380.5/381.0/381.5/382.0/382.5/383.0/383.5/384.0/384.5/385.0/385.5/386.0/386.5/387.0/387.5/388.0/388.5/389.0/389.5/390.0/390.5/391.0/391.5/392.0/392.5/393.0/393.5/394.0/394.5/395.0/395.5/396.0/396.5/397.0/397.5/398.0/398.5/399.0/399.5/400.0/400.5/401.0/401.5/402.0/402.5/403.0/403.5/404.0/404.5/405.0/405.5/406.0/406.5/407.0/407.5/408.0/408.5/409.0/409.5/410.0/410.5/411.0/411.5/412.0/412.5/413.0/413.5/414.0/414.5/415.0/415.5/416.0/416.5/417.0/417.5/418.0/418.5/419.0/419.5/420.0/420.5/421.0/421.5/422.0/422.5/423.0/423.5/424.0/424.5/425.0/425.5/426.0/426.5/427.0/427.5/428.0/428.5/429.0/429.5/430.0/430.5/431.0/431.5/432.0/432.5/433.0/433.5/434.0/434.5/435.0/435.5/436.0/436.5/437.0/437.5/438.0/438.5/439.0/439.5/440.0/440.5/441.0/441.5/442.0/442.5/443.0/443.5/444.0/444.5/445.0/445.5/446.0/446.5/447.0/447.5/448.0/448.5/449.0/449.5/450.0/450.5/451.0/451.5/452.0/452.5/453.0/453.5/454.0/454.5/455.0/455.5/456.0/456.5/457.0/457.5/458.0/458.5/459.0/459.5/460.0/460.5/461.0/461.5/462.0/462.5/463.0/463.5/464.0/464.5/465.0/465.5/466.0/466.5/467.0/467.5/468.0/468.5/469.0/469.5/470.0/470.5/471.0/471.5/472.0/472.5/473.0/473.5/474.0/474.5/475.0/475.5/476.0/476.5/477.0/477.5/478.0/478.5/479.0/479.5/480.0/480.5/481.0/481.5/482.0/482.5/483.0/483.5/484.0/484.5/485.0/485.5/486.0/486.5/487.0/487.5/488.0/488.5/489.0/489.5/490.0/490.5/491.0/491.5/492.0/492.5/493.0/493.5/494.0/494.5/495.0/495.5/496.0/496.5/497.0/497.5/498.0/498.5/499.0/499.5/500.0/500.5/501.0/501.5/502.0/502.5/503.0/503.5/504.0/504.5/505.0/505.5/506.0/506.5/507.0/507.5/508.0/508.5/509.0/509.5/510.0/510.5/511.0/511.5/512.0/512.5/513.0/513.5/514.0/514.5/515.0/515.5/516.0/516.5/517.0/517.5/518.0/518.5/519.0/519.5/520.0/520.5/521.0/521.5/522.0/522.5/523.0/523.5/524.0/524.5/525.0/525.5/526.0/526.5/527.0/527.5/528.0/528.5/529.0/529.5/530.0/530.5/531.0/531.5/532.0/532.5/533.0/533.5/534.0/534.5/535.0/535.5/536.0/536.5/537.0/537.5/538.0/538.5/539.0/539.5/540.0/540.5/541.0/541.5/542.0/542.5/543.0/543.5/544.0/544.5/545.0/545.5/546.0/546.5/547.0/547.5/548.0/548.5/549.0/549.5/550.0/550.5/551.0/551.5/552.0/552.5/553.0/553.5/554.0/554.5/555.0/555.5/556.0/556.5/557.0/557.5/558.0/558.5/559.0/559.5/560.0/560.5/561.0/561.5/562.0/562.5/563.0/563.5/564.0/564.5/565.0/565.5/566.0/566.5/567.0/567.5/568.0/568.5/569.0/569.5/570.0/570.5/571.0/571.5/572.0/572.5/573.0/573.5/574.0/574.5/575.0/575.5/576.0/576.5/577.0/577.5/578.0/578.5/579.0/579.5/580.0/580.5/581.0/581.5/582.0/582.5/583.0/583.5/584.0/584.5/585.0/585.5/586.0/586.5/587.0/587.5/588.0/588.5/589.0/589.5/590.0/590.5/591.0/591.5/592.0/592.5/593.0/593.5/594.0/594.5/595.0/595.5/596.0/596.5/597.0/597.5/598.0/598.5/599.0/599.5/600.0/600.5/601.0/601.5/602.0/602.5/603.0/603.5/604.0/604.5/605.0/605.5/606.0/606.5/607.0/607.5/608.0/608.5/609.0/609.5/610.0/610.5/611.0/611.5/612.0/612.5/613.0/613.5/614.0/614.5/615.0/615.5/616.0/616.5/617.0/617.5/618.0/618.5/619.0/619.5/620.0/620.5/621.0/621.5/622.0/622.5/623.0/623.5/624.0/624.5/625.0/625.5/626.0/626.5/627.0/627.5/628.0/628.5/629.0/629.5/630.0/630.5/631.0/631.5/632.0/632.5/633.0/633.5/634.0/634.5/635.0/635.5/636.0/636.5/637.0/637.5/638.0/638.5/639.0/639.5/640.0/640.5/641.0/641.5/642.0/642.5/643.0/643.5/644.0/644.5/645.0/645.5/646.0/646.5/647.0/647.5/648.0/648.5/649.0/649.5/650.0/650.5/651.0/651.5/652.0/652.5/653.0/653.5/654.0/654.5/655.0/655.5/656.0/656.5/657.0/657.5/658.0/658.5/659.0/659.5/660.0/660.5/661.0/661.5/662.0/662.5/663.0/663.5/664.0/664.5/665.0/665.5/666.0/666.5/667.0/667.5/668.0/668.5/669.0/669.5/670.0/670.5/671.0/671.5/672.0/672.5/673.0/673.5/674.0/674.5/675.0/675.5/676.0/676.5/677.0/677.5/678.0/678.5/679.0/679.5/680.0/680.5/681.0/681.5/682.0/682.5/683.0/683.5/684.0/684.5/685.0/685.5/686.0/686.5/687.0/687.5/688.0/688.5/689.0/689.5/690.0/690.5/691.0/691.5/692.0/692.5/693.0/693.5/694.0/694.5/695.0/695.5/696.0/696.5/697.0/697.5/698.0/698.5/699.0/699.5/700.0/700.5/701.0/701.5/702.0/702.5/703.0/703.5/704.0/704.5/705.0/705.5/706.0/706.5/707.0/707.5/708.0/708.5/709.0/709.5/710.0/710.5/711.0/711.5/712.0/712.5/713.0/713.5/714.0/714.5/715.0/715.5/716.0/716.5/717.0/717.5/718.0/718.5/719.0/719.5/720.0/720.5/721.0/721.5/722.0/722.5/723.0/723.5/724.0/724.5/725.0/725.5/726.0/726.5/727.0/727.5/728.0/728.5/729.0/729.5/730.0/730.5/731.0/731.5/732.0/732.5/733.0/733.5/734.0/734.5/735.0/735.5/736.0/736.5/737.0/737.5/738.0/738.5/739.0/739.5/740.0/740.5/741.0/741.5/742.0/742.5/743.0/743.5/744.0/744.5/745.0/745.5/746.0/746.5/747.0/747.5/748.0/748.5/749.0/749.5/750.0/750.5/751.0/751.5/752.0/752.5/753.0/753.5/754.0/754.5/755.0/755.5/756.0/756.5/757.0/757.5/758.0/758.5/759.0/759.5/760.0/760.5/761.0/761.5/762.0/762.5/763.0/763.5/764.0/764.5/765.0/765.5/766.0/766.5/767.0/767.5/768.0/768.5/769.0/769.5/770.0/770.5/771.0/771.5/772.0/772.5/773.0/773.5/774.0/774.5/775.0/775.5/776.0/776.5/777.0/777.5/778.0/778.5/779.0/779.5/780.0/780.5/781.0/781.5/782.0/782.5/783.0/783.5/784.0/784.5/785.0/785.5/786.0/786.5/787.0/787.5/788.0/788.5/789.0/789.5/790.0/790.5/791.0/791.5/792.0/792.5/793.0/793.5/794.0/794.5/795.0/795.5/796.0/796.5/797.0/797.5/798.0/798.5/799.0/799.5/800.0/800.5/801.0/801.5/802.0/802.5/803.0/803.5/804.0/804.5/805.0/805.5/806.0/806.5/807.0/807.5/808.0/808.5/809.0/809.5/810.0/810.5/811.0/811.5/812.0/812.5/813.0/813.5/814.0/814.5/815.0/815.5/816.0/816.5/817.0/817.5/818.0/818.5/819.0/819.5/820.0/820.5/821.0/821.5/822.0/822.5/823.0/823.5/824.0/824.5/825.0/825.5/826.0/826.5/827.0/827.5/828.0/828.5/829.0/829.5/830.0/830.5/831.0/831.5/832.0/832.5/833.0/833.5/834.0/834.5/835.0/835.5/836.0/836.5/837.0/837.5/838.0/838.5/839.0/839.5/840.0/840.5/841.0/841.5/842.0/842.5/843.0/843.5/844.0/844.5/845.0/845.5/846.0/846.5/847.0/847.5/848.0/848.5/849.0/849.5/850.0/850.

有中國血統菲籍人士 往內地有否免稅優惠

【本報訊】菲籍人士往內地，是否享有免稅優惠，是許多菲籍人士關心的問題。據悉，菲籍人士往內地，是否享有免稅優惠，視乎其是否持有「中國血統」而定。若其持有「中國血統」，則可享有免稅優惠。若其不持有「中國血統」，則不能享有免稅優惠。菲籍人士往內地，是否享有免稅優惠，是許多菲籍人士關心的問題。據悉，菲籍人士往內地，是否享有免稅優惠，視乎其是否持有「中國血統」而定。若其持有「中國血統」，則可享有免稅優惠。若其不持有「中國血統」，則不能享有免稅優惠。

欲成立業主立案法團 首先要召開業主大會

【本報訊】欲成立業主立案法團，首先要召開業主大會。業主大會是業主立案法團的權力機構，負責決定法團的組織架構、管理規程等事項。業主大會的召開，需要符合一定的條件，如業主人數、佔有份數等。業主大會的召開，需要符合一定的條件，如業主人數、佔有份數等。

馬師道與路克道交界 行人佔路貨物擺放

【本報訊】馬師道與路克道交界，行人佔路貨物擺放，嚴重影響交通。據悉，該處貨物擺放無序，行人被迫在馬路上行走，存在安全隱患。有關部門已多次勸導商家將貨物搬入店內，但效果不佳。有關部門已多次勸導商家將貨物搬入店內，但效果不佳。



馬師道與路克道交界，行人佔路貨物擺放，嚴重影響交通。



圈活生

北角一酒樓平台滴水 市署稱已飭令其改善

【本報訊】北角一酒樓平台滴水，市署已飭令其改善。據悉，該酒樓平台滴水嚴重，影響周邊居民生活。市署已派員前往調查，並要求酒樓主人在規定期限內進行整改。市署已派員前往調查，並要求酒樓主人在規定期限內進行整改。

科學館入場券搶手 郵購訂票最有把握

【本報訊】科學館入場券搶手，郵購訂票最有把握。據悉，科學館入場券非常搶手，現場購買往往無票可買。建議市民通過郵購方式訂票，以確保有票可買。科學館入場券非常搶手，現場購買往往無票可買。建議市民通過郵購方式訂票，以確保有票可買。

保險業富挑戰性 中學畢業生擇業宜慎

【本報訊】保險業富挑戰性，中學畢業生擇業宜慎。據悉，保險業工作壓力大，競爭激烈，對中學畢業生來說，選擇保險業需要慎重考慮。保險業工作壓力大，競爭激烈，對中學畢業生來說，選擇保險業需要慎重考慮。

合發汽車行

全新左軚：豐田、日產、三菱、各系列

豐田：七座吉甫RJ77
92年全新款 日產：公爵VIP轎車
三菱：七座吉甫V32

豐田：12座、15座麵包車、大皇冠皇型、超級豪華型、中巴26座
的士頭、雙排座農夫車、吉甫、姬仙達。
日產：公爵、巴寧、的士頭、藍鳥、千里馬。

代客辦理送車至文錦渡、報關及各港口手續

達安汽車行

新界荃灣大道十一號地下
電話：4900677
傳真：4141090

凌志、91小霸王

特價：本田2.0雅廊左軚現貨

百聰汽車有限公司

九龍旺角太平道5號地下7-9號舖 電話：7621997 傳真：7156420
深圳辦事處：中國深圳市羅湖區人民南路國際貿易中心大廈31層3101室 電話：251534

三寶豪華七座吉甫車 彩邊空調收音機電窗	豐田皇冠豪華2.8 日產公爵VIP、藍鳥	豪華高頂空調26座中巴 汽油/柴油、自動門、風油林	豐田1.5噸農夫車 原廠空調收音機	日產巴寧豪華八座 日產/豐田12座麵包車	日產/豐田四輪的士頭農夫車 原廠空調收音機	小松PC200 PC220 加藤HD770SE HD880SE	小松裝載機D75S
------------------------	-------------------------	------------------------------	----------------------	-------------------------	--------------------------	--	-----------

25週年紀念，全部特價酬賓！

現貨：各類日本、美國左軚汽車及輕、重型特種用途貨車

●轎車：豐田皇冠、姬仙達、日產：公爵、藍鳥	●豪華八座：豐田子彈頭、日產：巴寧、美國：雪佛蘭、道奇、佳士拿
●麵包車：豐田12、15座、三菱、日產、馬自達12座	●吉普車：豐田、日產、三菱
●巴士：豐田26-30座	●農夫車：豐田、日產、三菱、五十鈴0.5-1.75噸
●貨車：日野、日產、五十鈴、三菱3-15噸	

大特價！
12座麵包車：
日產(佳士拿) 三菱L300
馬自達E2000
的士頭0.75噸農夫車：
日產CGD21 三菱L200
豐田YN85
(以上全部有原廠空調、音響)

華粵汽車有限公司

電話：7135191 傳真：7609247

袁渠汽車有限公司

電話：7135191 傳真：7609247

左軚全線車系

信譽昭著 歷史悠久 電話：7621688 地址：九龍土瓜灣譚公道115號地下 傳真：7621555

航空封、白封、賀卡封

歡迎客商來函定製印刷

新亞(集團) 上海西門路537號
電話：3736108 3281568 3288809
傳真：200010

鑑榮汽車公司 電7600665

全新左軚日產的士頭現貨
農夫車原廠冷氣彩帶

三陽摩托行

香港德輔道西442號地下
美新商場壹號舖

電話：8551373 8183218 傳真：8171628

全新

豐田：91年、日產：公爵、三菱：吉甫、華耀車

蘭度鏖戰史迪殊 女子四強今廝殺

艾堡周二、六比三、六比二、六比三淘汰山齊士晉級準決賽後表示：「我正盡我一切能力去贏取它」

世界

現，我在此已跨過五場賽事，而我現的狀態很合理想。艾堡的下一名手是第五號種子蘭

盤正領先四比三。

但無論如何正穩步向前。他住在市郊，避開城市的煩瑣。他表現出機械性但效顰度向史迪殊反擊，他們的英國同事平潭決

明式的夜子車打劫 第一號車輛卡普利維蒂對
冠軍舞步，從布達對四 第二號車輛卡素萊斯，以
席捲千緒天，及第七 第三號車輛卡麗拉
落滿的，從第一號輪掉 比七（六比八）
比八（七比五）
比九（六比五）
比十（六比五）
比十一（六比五）
比十二（六比五）
比十三（六比五）
比十四（六比五）
比十五（六比五）
比十六（六比五）
比十七（六比五）
比十八（六比五）
比十九（六比五）
比二十（六比五）
比二十一（六比五）
比二十二（六比五）
比二十三（六比五）
比二十四（六比五）
比二十五（六比五）
比二十六（六比五）
比二十七（六比五）
比二十八（六比五）
比二十九（六比五）
比三十（六比五）
比三十一（六比五）
比三十二（六比五）
比三十三（六比五）
比三十四（六比五）
比三十五（六比五）
比三十六（六比五）
比三十七（六比五）
比三十八（六比五）
比三十九（六比五）
比四十（六比五）
比四十一（六比五）
比四十二（六比五）
比四十三（六比五）
比四十四（六比五）
比四十五（六比五）
比四十六（六比五）
比四十七（六比五）
比四十八（六比五）
比四十九（六比五）
比五十（六比五）
比五十一（六比五）
比五十二（六比五）
比五十三（六比五）
比五十四（六比五）
比五十五（六比五）
比五十六（六比五）
比五十七（六比五）
比五十八（六比五）
比五十九（六比五）
比六十（六比五）
比六十一（六比五）
比六十二（六比五）
比六十三（六比五）
比六十四（六比五）
比六十五（六比五）
比六十六（六比五）
比六十七（六比五）
比六十八（六比五）
比六十九（六比五）
比七十（六比五）
比七十一（六比五）
比七十二（六比五）
比七十三（六比五）
比七十四（六比五）
比七十五（六比五）
比七十六（六比五）
比七十七（六比五）
比七十八（六比五）
比七十九（六比五）
比八十（六比五）
比八十一（六比五）
比八十二（六比五）
比八十三（六比五）
比八十四（六比五）
比八十五（六比五）
比八十六（六比五）
比八十七（六比五）
比八十八（六比五）
比八十九（六比五）
比九十（六比五）
比九十一（六比五）
比九十二（六比五）
比九十三（六比五）
比九十四（六比五）
比九十五（六比五）
比九十六（六比五）
比九十七（六比五）
比九十八（六比五）
比九十九（六比五）
比一百（六比五）

賽因天雨延期

（美野社）

山普魯

萬天普魯及校為

中國選手鄧四新以十六米九四的成績獲得男子三級跳遠冠軍。

(新華社)

盤頭，對上四次全勝。

比四時擁有發球權，
 但鄧拉希露絲打成了
 腳踢出邊，第二盤，
 鄧拉希露絲因四次錯
 手發球而勝出，不
 過擊敗了朱。
 不過擊敗了朱。
 我仍有能力反攻，嘉
 失一盤的嘉美將會更
 困難，鄧拉希露絲打
 了，這使嘉美更難打
 第三盤，嘉美以
 因為嘉美的發球比
 山齊絲好得多，不過
 我們很久未碰頭，
 很高興我們彼此遇上
 了。她們曾四次
 嘉美勝出，而對上
 次嘉美勝出了六次。
鄧拉希露絲表
 「明顯地，我認為
 有機會擊敗嘉美，
 我明白她同樣很有
 會擊敗我。」

**南非重返國際體壇
獲參加世界體操賽**

【美聯社紐約廿五日電】泰臣、納達利斯警官及投標人泰臣於七月十九日在核市一酒店房間內強姦她。不認為荷利非有什麼方法可阻止他重奪其重要職銜王名銜；而正於凱里泰臣強姦案被印第安納波利斯大陪審團，看來亦不能阻止他。

拳王戰泰臣會記者

【美聯社紐約廿五日電】前世界重量級拳王穆勒，杜華稱，就八月八日起飛赴香港，所以這場拳賽，沒有同輩拳手可以與他匹敵。

【美聯社印度安納波利斯廿五日電】近十年來被譽為獨立的女性，周三通過通國際比賽，參加國家六展開的國際體操運動會。由十四個國家代表組成的國際體操隊，將在倫敦舉行的世界體操錦標賽中，與來自世界各地的選手競爭。

日在拉斯維加
市舉行泰臣應否
出席一會，有決
美國黑人小
上，向印第安

記者招待會上，看來頗覺無趣。他表示，「無論發生任何事，我的工作是不理任何困難去爭辯。」賭博場把泰臣列為二賭一的大熱門。

這將會是南非正日種族隔離政策以，首次包括兩名黑人。五名南非體操手，包括加爾斯、比安、上周六以來一直在安特衛普，連賽一週等候候委會決定。南非對上，上週曾對世界體操委員會，經兩小時的會議後作出這執行委員會。

六六年在德國的多倫多。

九的印還來 批

錦繡中華如

俗文化



既金虎牌



司 745 0660(6線)

95

383 A/C 3227

新貢獻

中國民

信心
實力



請
電

- 香港華松化學工業有限公司
- 中國經銷：陳國照（香港）908162
（傳呼機）1168

謝永熙 (深圳) 221588

香港中旅

 深圳



★ 香港中國旅

(“中國民俗文化村”港
香港干諾道中78-83號中區)
電話：852-2888

電話 + 855 3888

行社有限公司

總、台及海外總代理)

在嘉蘭大廈

電話號碼：356273


013463 : 03917




深圳 錦繡中華
 中國深圳特區華城總
 電話：771106 770626 770627

100

發展有限公司



五洲大藥房
上海英大馬路
五洲大藥房

100


首創 白 薺

[illegible]

03361
 03341
 03090
 03458

100

3920
3460
3924
1824



香港中旅新貢獻

錦繡中華姐妹篇

深圳

中國民俗文化村

香港中國旅行社有限公司

(“中國民俗文化村”港、澳、台及海外總代理)

香港干諾道中78-83號中旅集團大廈

電話：853 3888

傳真號碼：388273

深圳錦繡中華發展有限公司

中國深圳特區華城

電話：771106 770826 770825

茶華月餅

首創白蓮蓉

茶華月餅有限公司

香港大馬路46號	電話：2341	廣州大新公司	電話：2341
廣州大新公司	電話：2341	廣州大新公司	電話：2341
廣州大新公司	電話：2341	廣州大新公司	電話：2341
廣州大新公司	電話：2341	廣州大新公司	電話：2341

在男子比賽中，值得引起注意的還有德國隊和日本隊。最近，在一些國際賽中，德國選手成績一般，但一些好手如比希納、將產生積

要掌



● 香港華林
● 中國經銷



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
84



1

澳洲銀碗杯羽球賽
港男雙混雙入四強

【本報訊】香港羽毛球隊在澳洲墨爾本舉行的銀碗杯賽中，港男雙及混合雙打都能敗對手進入四強。

香港男雙陳兆光、伍伯敏，在混雙方面，在混雙方面，海玉昨日以十比零擊敗中國球員譚吉，擊倒，將會對何一鳴。

羅拔士和西爾蘭。

於昨（廿五）晚繼續多一漢

連手，以十五
 比五，而進入
 七勝出而進入
 四強，今天將
 曾對澳洲球員
 斯時。
 陳兆光和鍾
 捷連和孫文（
 比四、十五比
 入四強。今天
 劉愛珍。
 因勝退出比賽。
 因勝退出比賽。

	收 貨	離 港
輪	13-14/9	15/9
輪	18-19/9	20/9

廣六樓H	電話 (85)7718722	傳真 7707410
話 (861)4016688	轉1245	傳真 4012386
622)319000	轉1331	傳真 319322
電話 (8641)2309886	519	傳真 804455
話 (86754)273419	轉206	
話 (8620)756888	轉1239	傳真 766136
港 電話 (886) 2-5019082	傳真 (886) 2-5013036	

蘇省遠洋運輸公司
SUNGARY SHIPPING COMPANY HANGSUN BRAND

香港、張家港

全貨櫃特快班輪

航次	收貨期	抵離期
9132/33	14-18/9	18-19/9
9134/35	30/9 3/10	3-4/10

箱貨、兼收蘇州、無錫、常州適箱貨。
至江蘇原櫃直轉貨物。

公司
地址
電話

連手，以十五
 比五，而進入
 七勝出而進入
 四強，今天將
 曾對澳洲球員
 斯時。
 陳兆光和鍾
 捷連和孫文（
 比四、十五比
 入四強。今天
 劉愛珍。
 因勝退出比賽。
 因勝退出比賽。

	收 貨	離 港
輪	13-14/9	15/9
輪	18-19/9	20/9

廣六樓H	電話 (85)7718722	傳真 7707410
話 (861)4016688	轉1245	傳真 4012386
622)319000	轉1331	傳真 3193922
電話 (8641)2309886	519	傳真 804455
話 (86754)273419	轉206	
話 (8620)756888	轉1239	傳真 766136
港 電話 (886) 2-5019082	傳真 (886) 2-5013036	

蘇省遠洋運輸公司
SUNGARY SHIPPING COMPANY HANGSUK BRANCH
香港、張家港
全貨櫃特快班輪

航次	收貨期	抵離期
9132/33	14-18/9	18-19/9
9134/35	30/9 3/10	3-4/10

船貨、兼收蘇州、無錫、常州適箱貨。
至江蘇原櫃直轉貨物。

公司
地址
電話

馬卓安晤港行政局 訪華成果獲得支持

昨活動頻繁曾參觀屋邨理工學院等

【本報訊】英國首相馬卓安昨日抵港，隨即展開為期三天的訪問。馬卓安在抵港後，隨即與港督彭定康會面，隨後又與行政局成員會面。馬卓安在港期間，曾參觀了多個屋邨，並與理工學院的學生見面。馬卓安在港期間，曾與多個團體代表會面，並與多個團體代表會面。馬卓安在港期間，曾與多個團體代表會面，並與多個團體代表會面。



馬卓安昨日抵港，隨即展開為期三天的訪問。

馬卓安出席霍德午宴 談及下周立法局選舉

【本報訊】英國首相馬卓安昨日出席霍德午宴，並與多位港人代表會面。馬卓安在午宴上，曾談及下周立法局選舉，並表示將與港人代表會面，以了解港人的意見。馬卓安在午宴上，曾談及下周立法局選舉，並表示將與港人代表會面，以了解港人的意見。

張俊生談馬卓安訪華 稱取得成功意義積極

【本報訊】香港行政局成員張俊生昨日表示，馬卓安此次訪華，取得的成功意義積極。張俊生表示，馬卓安此次訪華，取得的成功意義積極。張俊生表示，馬卓安此次訪華，取得的成功意義積極。

馬卓安在記者會上講話

【本報訊】英國首相馬卓安昨日在記者會上講話，表示此次訪華，取得的成功意義積極。馬卓安表示，此次訪華，取得的成功意義積極。馬卓安表示，此次訪華，取得的成功意義積極。

中國官員感謝港人賑災

【本報訊】中國官員昨日表示，感謝港人對中國災區的賑災工作。中國官員表示，感謝港人對中國災區的賑災工作。中國官員表示，感謝港人對中國災區的賑災工作。

正與越政府商討遣返船民

【本報訊】香港政府昨日表示，正與越政府商討遣返船民。香港政府表示，正與越政府商討遣返船民。香港政府表示，正與越政府商討遣返船民。

馬卓安在記者會上講話

【本報訊】英國首相馬卓安昨日在記者會上講話，表示此次訪華，取得的成功意義積極。馬卓安表示，此次訪華，取得的成功意義積極。馬卓安表示，此次訪華，取得的成功意義積極。

行之京北安卓馬 功成很稱海學黃

【本報訊】馬卓安此次訪華，功成很稱海學黃。馬卓安此次訪華，功成很稱海學黃。馬卓安此次訪華，功成很稱海學黃。

馬卓安在記者會上講話

【本報訊】英國首相馬卓安昨日在記者會上講話，表示此次訪華，取得的成功意義積極。馬卓安表示，此次訪華，取得的成功意義積極。馬卓安表示，此次訪華，取得的成功意義積極。

馬卓安在記者會上講話

【本報訊】英國首相馬卓安昨日在記者會上講話，表示此次訪華，取得的成功意義積極。馬卓安表示，此次訪華，取得的成功意義積極。馬卓安表示，此次訪華，取得的成功意義積極。

馬卓安在記者會上講話

【本報訊】英國首相馬卓安昨日在記者會上講話，表示此次訪華，取得的成功意義積極。馬卓安表示，此次訪華，取得的成功意義積極。馬卓安表示，此次訪華，取得的成功意義積極。

有單打獨鬥 有聯票角力 港島西戰情引人入勝

獨立人士與有團體背景人士各佔一半 候選人甚至醞釀要揭出學生時期矛盾爭執

【本報訊】立法局選舉港島西區選區，候選人甚至醞釀要揭出學生時期矛盾爭執。候選人甚至醞釀要揭出學生時期矛盾爭執。候選人甚至醞釀要揭出學生時期矛盾爭執。

王敏超張慧榮訪遍屋邨 張有洪陳錦祥分別擁有一定票源

楊森黃震遐爭勝機會靠組織協助

【本報訊】王敏超、張慧榮、張有洪、陳錦祥、楊森、黃震遐等候選人，分別擁有一定票源。王敏超、張慧榮、張有洪、陳錦祥、楊森、黃震遐等候選人，分別擁有一定票源。王敏超、張慧榮、張有洪、陳錦祥、楊森、黃震遐等候選人，分別擁有一定票源。

港島西六人勝負難料

王敏超、張慧榮、張有洪、陳錦祥、楊森、黃震遐等候選人，分別擁有一定票源。

【本報訊】港島西六人勝負難料。王敏超、張慧榮、張有洪、陳錦祥、楊森、黃震遐等候選人，分別擁有一定票源。王敏超、張慧榮、張有洪、陳錦祥、楊森、黃震遐等候選人，分別擁有一定票源。

港島西六人勝負難料

王敏超、張慧榮、張有洪、陳錦祥、楊森、黃震遐等候選人，分別擁有一定票源。

【本報訊】港島西六人勝負難料。王敏超、張慧榮、張有洪、陳錦祥、楊森、黃震遐等候選人，分別擁有一定票源。王敏超、張慧榮、張有洪、陳錦祥、楊森、黃震遐等候選人，分別擁有一定票源。

年少青齡選屆末 票投擬模與參可

【本報訊】立法局選舉，年少青齡選屆末，票投擬模與參可。

【本報訊】立法局選舉，年少青齡選屆末，票投擬模與參可。【本報訊】立法局選舉，年少青齡選屆末，票投擬模與參可。

年少青齡選屆末 票投擬模與參可

【本報訊】立法局選舉，年少青齡選屆末，票投擬模與參可。

【本報訊】立法局選舉，年少青齡選屆末，票投擬模與參可。【本報訊】立法局選舉，年少青齡選屆末，票投擬模與參可。

年少青齡選屆末 票投擬模與參可

【本報訊】立法局選舉，年少青齡選屆末，票投擬模與參可。

【本報訊】立法局選舉，年少青齡選屆末，票投擬模與參可。【本報訊】立法局選舉，年少青齡選屆末，票投擬模與參可。

年少青齡選屆末 票投擬模與參可

【本報訊】立法局選舉，年少青齡選屆末，票投擬模與參可。

【本報訊】立法局選舉，年少青齡選屆末，票投擬模與參可。【本報訊】立法局選舉，年少青齡選屆末，票投擬模與參可。

心甘拍跳走勢悅目 確信一號硬朗有勁

車中王威王草地試開皆有水準



選精操展

下週八場賽馬的分場表已公佈，觀衆有目共睹，先觀察有賽事的馬匹。昨晚在沙田馬場，展現其中四匹馬匹。走勢悅目，未幾將到沙田馬場，同場觀賽，全場快活，兩駒「心甘」與「一號」硬朗有勁，今午此駒將有顯著進步，以佳戰洋之現狀，動力十足之現狀，已消除，目前狀態已達戰門水準。首天此駒在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。



消息

空中巴士狀態回勇

俠女獅令試跑神生



層操展

昨晚在沙田馬場，展現其中四匹馬匹。走勢悅目，未幾將到沙田馬場，同場觀賽，全場快活，兩駒「心甘」與「一號」硬朗有勁，今午此駒將有顯著進步，以佳戰洋之現狀，動力十足之現狀，已消除，目前狀態已達戰門水準。首天此駒在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。



澳門馬訊

澳門今季首次夜賽，昨晚在沙田馬場，展現其中四匹馬匹。走勢悅目，未幾將到沙田馬場，同場觀賽，全場快活，兩駒「心甘」與「一號」硬朗有勁，今午此駒將有顯著進步，以佳戰洋之現狀，動力十足之現狀，已消除，目前狀態已達戰門水準。首天此駒在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。

風球高懸影響投注

昨晚在沙田馬場，展現其中四匹馬匹。走勢悅目，未幾將到沙田馬場，同場觀賽，全場快活，兩駒「心甘」與「一號」硬朗有勁，今午此駒將有顯著進步，以佳戰洋之現狀，動力十足之現狀，已消除，目前狀態已達戰門水準。首天此駒在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。

場次	第一班	第二班	第三班	第四班	第五班	第六班	第七班	第八班	第九班	第十班
1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
7	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
9	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

昨晚在沙田馬場，展現其中四匹馬匹。走勢悅目，未幾將到沙田馬場，同場觀賽，全場快活，兩駒「心甘」與「一號」硬朗有勁，今午此駒將有顯著進步，以佳戰洋之現狀，動力十足之現狀，已消除，目前狀態已達戰門水準。首天此駒在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。

昨晚在沙田馬場，展現其中四匹馬匹。走勢悅目，未幾將到沙田馬場，同場觀賽，全場快活，兩駒「心甘」與「一號」硬朗有勁，今午此駒將有顯著進步，以佳戰洋之現狀，動力十足之現狀，已消除，目前狀態已達戰門水準。首天此駒在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。

昨晚在沙田馬場，展現其中四匹馬匹。走勢悅目，未幾將到沙田馬場，同場觀賽，全場快活，兩駒「心甘」與「一號」硬朗有勁，今午此駒將有顯著進步，以佳戰洋之現狀，動力十足之現狀，已消除，目前狀態已達戰門水準。首天此駒在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。

昨晚在沙田馬場，展現其中四匹馬匹。走勢悅目，未幾將到沙田馬場，同場觀賽，全場快活，兩駒「心甘」與「一號」硬朗有勁，今午此駒將有顯著進步，以佳戰洋之現狀，動力十足之現狀，已消除，目前狀態已達戰門水準。首天此駒在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。

昨晚在沙田馬場，展現其中四匹馬匹。走勢悅目，未幾將到沙田馬場，同場觀賽，全場快活，兩駒「心甘」與「一號」硬朗有勁，今午此駒將有顯著進步，以佳戰洋之現狀，動力十足之現狀，已消除，目前狀態已達戰門水準。首天此駒在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。

國產針棉織品治談

隆重開幕

中國紡織品進出口總公司
華潤紡織品有限公司
聯合主辦

參加單位

(排名不分先後)

中紡針棉毛織品進出口公司
浙江省針棉織品進出口公司
遼寧省針棉毛織品進出口公司
山東省紡織品進出口公司針織家用公司
天津針織品進出口公司
上海手帕進出口公司
上海市絲綢進出口公司
河北省針棉織品進出口公司

日期：1991年9月6日至9月16日
洽談時間：上午9:30-12:00
下午1:30-5:30
洽談地點：香港灣仔道26號華潤大廈14樓

長勝名駒潛質佳

中距離可期發揮

長勝名駒潛質佳，中距離可期發揮。此駒在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。

沙地今六組試開

六十二匹馬參加

沙地今六組試開，六十二匹馬參加。此駒在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。

警察杯賽顯示關係密切

與馬會關係密切

警察杯賽顯示關係密切，與馬會關係密切。此駒在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。

勇敢的打拖

打拖的打拖

勇敢的打拖，打拖的打拖。此駒在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。至於「一號」硬朗，在沙田馬場，五匹出馬，四匹有水準，值得重視。

畫家任預及其作品



任預畫

藝林

期一〇八第
出刊五期星連

晚清上海，由於開埠，南來北往的人很多，同時地也聚集了許多藝術家，可謂畫手如雲，各展所長。任預是其中的一位，他生於廣東，多學於任伯年。任預的畫，以山水、人物、花鳥、走獸，無不擅長。他尤擅山水，其山水畫，多表現江南景色，筆墨淋漓，意境深遠。任預的畫，不僅在當時受到好評，而且對後世的畫壇也有著深遠的影響。

任預，字伯年，廣東人。他自幼隨父任伯年學習繪畫，深得真傳。任伯年是晚清著名的畫家，擅長山水、人物、花鳥、走獸，尤擅山水。任預繼承父業，在畫壇上也有著顯赫的地位。他的畫，不僅在當時受到好評，而且對後世的畫壇也有著深遠的影響。

任預的畫，以山水、人物、花鳥、走獸，無不擅長。他尤擅山水，其山水畫，多表現江南景色，筆墨淋漓，意境深遠。任預的畫，不僅在當時受到好評，而且對後世的畫壇也有著深遠的影響。

任預的畫，不僅在當時受到好評，而且對後世的畫壇也有著深遠的影響。他的畫，以山水、人物、花鳥、走獸，無不擅長。他尤擅山水，其山水畫，多表現江南景色，筆墨淋漓，意境深遠。任預的畫，不僅在當時受到好評，而且對後世的畫壇也有著深遠的影響。

任預的畫，不僅在當時受到好評，而且對後世的畫壇也有著深遠的影響。他的畫，以山水、人物、花鳥、走獸，無不擅長。他尤擅山水，其山水畫，多表現江南景色，筆墨淋漓，意境深遠。任預的畫，不僅在當時受到好評，而且對後世的畫壇也有著深遠的影響。

任預的畫，不僅在當時受到好評，而且對後世的畫壇也有著深遠的影響。他的畫，以山水、人物、花鳥、走獸，無不擅長。他尤擅山水，其山水畫，多表現江南景色，筆墨淋漓，意境深遠。任預的畫，不僅在當時受到好評，而且對後世的畫壇也有著深遠的影響。

任預的畫，不僅在當時受到好評，而且對後世的畫壇也有著深遠的影響。他的畫，以山水、人物、花鳥、走獸，無不擅長。他尤擅山水，其山水畫，多表現江南景色，筆墨淋漓，意境深遠。任預的畫，不僅在當時受到好評，而且對後世的畫壇也有著深遠的影響。

最新豐田91小霸王 PREVIA

有冰箱鑄射機棍波及自動波
尚有多種類私家車及小客車
★歡迎查詢及L/C訂貨★

合益汽車公司
合式汽車機械貿易有限公司
九龍紅磡民樂街21號富高工業中心B座地下
電話：3636117 傳真：7742034

西德奔馳

左軛 M. BENZ
86年300SEL 全自動冷氣285,000
88年300SEL 全自動冷氣325,000
全新91年300SEL 全自動冷氣465,000
以上各車由西德原廠進口內外保養如新歡迎查詢

電話：5752390 1163377 9752 伍佰伍拾伍號

商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告，高2 1/2"x 2"
每天特價100元
分類廣告，大字4個，小字36個，每天18元。
專線電話：5726980
8873550
FAX: 8381171
8876647

駿達汽車中心

地址：九龍界限街181號地下
電話：338-6800 336-1768 339-0118
傳真：338-0457

全新西德左軛奔馳

中國規格設備齊全·全新現貨供應

★全新/翻新左軛★

平治 豐田·日產·三菱·五十鈴
(媲美新車·供應零件)

實運貿易有限公司

中國規格左軛 原廠質量保證
供應國內三資企業 免費送車文錦渡/香港碼頭
轎車·吉普·麵包車·農夫車·中巴·貨車

九龍旺角花園街211A地下(近太子站)
電話：3810331 傳真：3970101

BMW 91新款	吉普豪華7座	皇冠2.8 皇家級轎車	VIP公爵V6 3.0轎車	BENZ 全新翻新
520i 730i 735i	5/8/10噸	麵包車12/15座	藍鳥2.0轎車	200E 300E 300SEL
真皮座，電腦裝備	平斗，反斗，拖頭	中巴26座 柴油/汽油	巴拿馬豪華8座	420SEL 500SEL 560SEL
鑄射音響，豪華設備	重型載貨車	吉普9座豪華型	佳舟12/15座麵包車	真皮座椅，鑄射音響
		的士頭大車0.75噸	的士頭0.75噸農夫車	全電動座椅，軛盤汽袋

中運汽車貿易有限公司

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511 傳真：4887387

電話：4885511 傳真：4887387

實運貿易有限公司

中國規格左軛 原廠質量保證
供應國內三資企業 免費送車文錦渡/香港碼頭
轎車·吉普·麵包車·農夫車·中巴·貨車

九龍旺角花園街211A地下(近太子站)
電話：3810331 傳真：3970101

BMW 91新款	吉普豪華7座	皇冠2.8 皇家級轎車	VIP公爵V6 3.0轎車	BENZ 全新翻新
520i 730i 735i	5/8/10噸	麵包車12/15座	藍鳥2.0轎車	200E 300E 300SEL
真皮座，電腦裝備	平斗，反斗，拖頭	中巴26座 柴油/汽油	巴拿馬豪華8座	420SEL 500SEL 560SEL
鑄射音響，豪華設備	重型載貨車	吉普9座豪華型	佳舟12/15座麵包車	真皮座椅，鑄射音響
		的士頭大車0.75噸	的士頭0.75噸農夫車	全電動座椅，軛盤汽袋

中運汽車貿易有限公司

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511 傳真：4887387

電話：4885511 傳真：4887387

《王子復仇記》另一版本

談《狂龍傲天》

西門逸

兄弟復仇，是電影界最吸引觀眾的題材之一。在《狂龍傲天》中，西門逸以他獨特的視角，重新詮釋了這部經典作品。影片不僅在視覺上給人以震撼，更在情節上展現了兄弟情誼的偉大力量。

九龍影院

今日放映：《狂龍傲天》

時間：下午2時、7時、9時

票價：\$10、\$15、\$20

「王子復仇記」另一版本

談「狂龍傲天」

西門逸

哈爾濱市，再版上，有一部名為「狂龍傲天」的電影，在哈爾濱市，再版上，有一部名為「狂龍傲天」的電影，在哈爾濱市，再版上，有一部名為「狂龍傲天」的電影...

瘦皮猴主動道歉

甸馬田不記前仇

齊齊

瘦皮猴主動道歉，甸馬田不記前仇。在哈爾濱市，再版上，有一部名為「狂龍傲天」的電影...

晶結的心良術藝

欣岳

晶結的心良術藝，欣岳。在哈爾濱市，再版上，有一部名為「狂龍傲天」的電影...

專業精神不見了

阿笑

專業精神不見了，阿笑。在哈爾濱市，再版上，有一部名為「狂龍傲天」的電影...

少數民族的風貌

劉瑞璋

少數民族的風貌，劉瑞璋。在哈爾濱市，再版上，有一部名為「狂龍傲天」的電影...

道味的樂音西巴

雄偉張

道味的樂音西巴，雄偉張。在哈爾濱市，再版上，有一部名為「狂龍傲天」的電影...

梅小青與夏雨

鍾寶

梅小青與夏雨，鍾寶。在哈爾濱市，再版上，有一部名為「狂龍傲天」的電影...

晶結的心良術藝

欣岳

晶結的心良術藝，欣岳。在哈爾濱市，再版上，有一部名為「狂龍傲天」的電影...

專業精神不見了

阿笑

專業精神不見了，阿笑。在哈爾濱市，再版上，有一部名為「狂龍傲天」的電影...

少數民族的風貌

劉瑞璋

少數民族的風貌，劉瑞璋。在哈爾濱市，再版上，有一部名為「狂龍傲天」的電影...

新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶	新華 場五今天 華達任、友學張 蘭淑陳、威 狄 子彈出租 生門子天擊衝場夜午明 場早天今全 上風在直劇片級三石寶
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

全中國

寶馬

電話：...

幅增年今
公美
政
月七

各類存款
• 多種貨幣存款可供選擇
• 兌換外幣匯率特別優惠
• 外幣定期存款限額特低
• 定期存款期限靈活
• 存款可作透支抵押

息高利厚

Union Bank
美商銀行

查詢詳情，請電熱線電話845 1223或845 1264

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話：8268333 圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外埠讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」，各具特色，歡迎訂閱。

電話：5 757181

本港股票行情 九月五日 (星期四)

恒生指數 3990.16 -16.29
香港指數 2611.99 -11.17
所有普通股指數 2208.79 -7.57
金銀 1,080,771.797
總成交股數 667,121,973
宗數 17,874

成交股份 382
上升股份 103
無變股份 177
下降股份 102

金融 2763.21 -0.46
公用 4938.51 -22.18
地產 7010.68 -28.64
工商 3338.48 -19.87

銀 行

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市單	周息
023 渣打銀行	18.50	19.00	18.00	18.50	18.50	-	189,385	16.32	3.51
100 新華銀行	10.70	10.80	10.70	10.70	10.70	-	92,250	11.63	4.49
106 第一太平銀行	2.20	2.25	2.25	2.25	2.25	-	156,000	-	-
053 渣打銀行	1.61	1.62	1.61	1.62	1.62	+0.03	6,082,000	11.80	4.12
011 恒生銀行	31.75	32.00	32.25	31.75	32.00	+0.25	473,734	17.30	3.13
005 匯豐銀行	30.75	31.00	31.00	30.75	30.75	-0.25	1,587,251	15.97	5.00
183 華比銀行	1.57	1.57	1.57	1.57	1.57	-	521	9.96	2.94
319 友邦銀行	2.35	2.35	2.30	2.35	2.35	+0.10	25,000	11.86	6.38
096 永隆銀行	39.75	40.00	39.75	39.75	39.75	-	17,980	12.55	3.56

財 務 及 投 資

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市單	周息
021 聯合企業	14.40	14.50	14.50	14.50	14.50	-	5,000	1.59	2.59
062 渣打銀行	2.30	2.35	2.35	2.30	2.30	-	20,000	10.75	3.29
271 亞洲證券	1.61	1.62	1.62	1.62	1.62	-0.02	791,600	27.27	8.02
208 廣發證券	0.114	0.115	0.118	0.112	0.115	-0.004	12,778,000	-	-
014 CRUSADER	0.209	0.21	0.211	0.208	0.21	+0.002	17,234,000	4.41	-
106 廣發證券	2.60	2.625	2.625	2.60	2.625	-0.025	1,860,000	9.72	3.71
147 匯豐銀行	16.50	16.70	16.50	16.50	16.50	+0.10	303,504	6.05	1.87
170 工業信貸	0.32	0.30	0.30	0.30	0.30	-0.01	64,000	250.00	-
222 廣發證券	1.05	1.05	1.05	1.05	1.05	-	2,072	-	-
040 匯豐銀行	3.725	3.75	3.80	3.725	3.725	+0.025	10,537,370	16.95	2.68
278 力寶	1.35	1.38	1.37	1.35	1.36	-0.02	574,000	25.41	3.21
277 大華銀行	0.39	0.40	0.40	0.39	0.40	-	72,000	20.00	5.00
263 廣發證券	2.225	2.25	2.275	2.225	2.225	-0.05	780,000	31	6.74
066 新鴻基公司	5.00	5.10	5.10	5.05	5.10	-	484,000	-	-
086 德利證券	1.46	1.47	1.47	1.42	1.46	+0.04	2,224,000	-	-
081 廣發證券	0.369	0.37	0.38	0.365	0.37	-0.015	9,304,000	-	-
028 天安保險	0.064	0.065	0.066	0.064	0.064	-0.001	3,296,842	16.84	-
276 宇昌證券	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	-	-	-	-
310 中國東方	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	-	-	-	-
842 R.A.L.	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	-	-	-	-
218 德利證券	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	-	-	-	-
739 CRUSADER	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	-	-	-	-

公 用 事 業

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市單	周息
380 大東電報	21.20	21.50	21.20	21.20	21.20	-	1,345,557	15.14	2.22
002 中華電力	30.00	30.25	30.25	29.80	30.25	+0.05	47,437	23.45	1.79
008 中華電力	14.20	14.30	14.30	14.20	14.20	-0.10	78,000	9.93	7.96
003 香港電燈	10.30	10.40	10.40	10.30	10.30	-	360,200	17.46	2.62
004 中華電力	12.80	12.90	12.90	12.70	12.80	-	899,359	15.47	4.77
005 香港電燈	5.15	5.20	5.20	5.15	5.20	-	148,000	9.35	5.77
006 香港電燈	6.95	7.00	7.00	6.90	6.95	-0.05	2,102,498	15.31	4.75
008 香港電燈	7.90	7.95	7.90	7.90	7.90	-0.05	1,197	6.58	-

綜 合 企 業

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市單	周息
024 廣南興	0.71	0.74	0.71	0.70	0.71	+0.01	114,000	14.70	3.32
043 卜內門	1.50	1.52	1.52	1.50	1.51	-0.01	480,000	9.31	5.00
123 廣發證券	3.45	3.475	3.475	3.45	3.475	+0.025	209,799	7.72	6.91
265 世紀城市	1.38	1.39	1.41	1.39	1.39	-0.05	901,004	4.75	7.91
088 其士國際	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	-	170,000	7.87	3.39
186 正大	2.225	2.25	2.225	2.20	2.225	-	194,000	5.15	8.54
110 廣生牛	0.39	0.395	0.39	0.38	0.39	+0.005	897,300	10.34	2.56
487 冠德	10.40	10.50	10.50	10.40	10.50	+0.10	829,437	81.40	1.51
353 牛奶國際	0.91	0.91	0.91	0.91	0.91	-	66,000	9.78	5.49
041 廣發證券	3.375	3.40	3.425	3.375	3.375	+0.10	4,279,520	6.89	6.89
104 廣發證券	0.87	0.87	0.87	0.87	0.87	-	80,400	96.67	4.60
030 廣發證券	1.09	1.10	1.10	1.08	1.09	-	1,267,700	4.07	7.34
148 第一太平	1.87	1.88	1.88	1.83	1.83	-0.02	40,000	13.07	1.64
077 金銀業	1.10	1.11	1.10	1.10	1.10	-0.01	565,000	30.47	1.82
084 廣發證券	14.20	14.30	14.40	14.20	14.30	-0.10	2,485,000	12.33	4.95
013 廣發證券	0.86	0.87	0.87	0.85	0.87	-0.01	298,000	0.88	-
068 廣發證券	31.25	31.50	32.25	31.25	31.50	-0.75	81,545	8.91	3.10
015 廣發證券	3.825	3.825	3.80	3.825	3.825	-	32,000	8.26	8.10
100 廣發證券	0.415	0.425	0.44	0.425	0.425	-0.01	1,126,000	3.59	5.89
171 廣發證券	1.77	1.78	1.78	1.76	1.77	-0.02	1,317,200	8.81	7.91
194 廣發證券	5.10	5.15	5.15	5.10	5.15	+0.05	155,150	9.22	5.83
174 廣發證券	0.85	0.86	0.86	0.84	0.85	-	100,000	15.64	2.35
274 廣發證券	2.90	2.925	2.90	2.90	2.925	-	150,000	8.08	8.86
089 廣發證券	1.43	1.43	1.43	1.43	1.43	+0.01	50,000	8.45	4.20
249 廣發證券	0.345	0.35	0.355	0.35	0.35	+0.01	1,560,000	3.62	8.22
281 廣發證券	6.45	6.50	6.45	6.40	6.45	+0.05	915,500	11.73	5.22
019 廣發證券	22.10	22.20	22.30	22.00	22.10	-0.20	990,071	12.06	4.05
087 廣發證券	3.725	3.75	3.725	3.725	3.725	-	104,000	11.73	5.22
004 廣發證券	10.00	10.10	10.10	10.00	10.10	-0.10	1,354,223	13.76	3.62
280 廣發證券	12.50	12.60	12.50	12.50	12.50	-	8,000	12.70	1.44
532 廣發證券	1.12	1.13	1.13	1.12	1.12	-0.01	16,500	7.00	5.70
022 廣發證券	3.45	3.50	3.50	3.40	3.45	+0.05	688,000	12.03	3.83

地 產 建 築

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市單	周息
373 聯合集團	0.75	0.76	0.77	0.75	0.76	-	2,610,400	7.45	3.95
088 聯合地產	1.16	1.17	1.18	1.17	1.17	-0.01	544,000	5.52	4.27
101 南大集團	4.975	5.00	5.05	4.95	4.975	-0.025	592,500	14.17	3.35
022 怡和	0.247	0.255	0.255	0.246	0.25	-0.009	710,000	-	-
130 泛海	0.72	0.73	0.73	0.71	0.73	+0.01	1,340,000	1.32	15.10
124 BEAZER	7.95	8.00	8.00	7.95	7.95	-0.05	209,000	9.35	5.21
268 奔達	0.94	0.95	0.95	0.94	0.94	-0.01	1,336,100	15.71	10.35
108 德地國際	0.62	0.63	0.63	0.63	0.63	-0.02	20,000	-	-
087 志成工程	1.59	1.60	1.60	1.58	1.59	-0.025	95,000	10.23	1.92
131 卓能	2.025	2.075	2.075	2.05	2.05	-0.025	2,918,000	13.92	2.32
001 長江實業	20.60	20.70	20.90	20.50	20.60	-0.20	30,000	56.79	0.97
112 長江實業	10.10	10.30	10.30	10.10	10.30	-0.60	1,253,802	1.19	-
130 中華地產	0.84	0.85	0.85	0.83	0.84	-0.03	-	-	-

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市單	周息
127 華豐實業	2.05	2.075	2.075	1.98	2.05	+0.08	12,969,540	18.64	4.58
216 建業實業(滬股)	0.94	0.95	0.94	0.94	0.94	-	872,000	8.20	9.74
121 四海地產									
121 紀昌實業	0.59	0.60	0.60	0.58	0.59	+0.01	1,328,000	3.21	5.08
156 昌昌發展	0.28	0.285	0.29	0.28	0.28	-0.005	8,670,000	4.06	14.29
163 美土地產	1.08	1.09	1.09	1.04	1.09	+0.05	2,468,000	26.46	2.29
128 安泰發展	1.27	1.28	1.28	1.27	1.28	-	822,112	3.81	8.59
035 通海實業	0.055	0.056	0.057	0.056	0.056	-0.001	1,800,000	0.83	
130 第一地產	0.216	0.217	0.217	0.216	0.216	-	1,065,000	90.00	
041 廣昌隆	2.30	2.325	2.325	2.275	2.30	-0.025	2,154,476	11.30	4.35
019 順昌	7.90	7.95	8.05	7.95	7.95	-0.10	2,347,000	9.22	5.16
012 恒興地產	12.80	12.85	13.00	12.80	12.90	-	1,416,000	11.83	2.71
049 德泰實業	8.85	8.90	9.00	8.80	8.85	+0.05	3,048,680	10.66	6.07
012 恒興實業	0.355	0.345	0.345	0.33	0.34	+0.01	59,421,250	12.01	7.35
040 信託北	6.70	6.75	6.75	6.70	6.75	-	122,723	9.84	5.63
153 信託日	1.26	1.26	1.26	1.26	1.26	-	30,000	9.20	2.26
040 香港實業	2.825	2.85	2.875	2.85	2.85	-0.025	859,200	17.07	1.75
150 河聯實業									
160 漢源實業(滬股)	1.51	1.52	1.52	1.51	1.51	-	744,000	13.10	6.81
161 綢昌									
054 合和實業	3.475	3.525	3.50	3.475	3.50	+0.025	4,237,000	8.35	6.98
055 新中國實業	4.575	4.60	4.625	4.60	4.60	-0.075	226,055	6.79	6.74
058 惠康實業	0.37	0.375	0.38	0.375	0.375	-0.005	1,199,999	10.59	8.00
014 香港實業	8.80	8.85	8.10	8.80	8.85	-0.05	1,223,000	11.70	6.21
011 明華實業	3.475	3.55	3.55	3.50	3.50	-0.05	88,000	10.66	2.88
286 國華實業(滬股)	1.68	1.70	1.61	1.64	1.68	+0.05	1,428,000	6.72	2.38
173 嘉華實業(滬股)	1.77	1.78	1.78	1.76	1.77	+0.02	1,116,489	12.49	3.81
181 廣明建築									
184 廣成實業	2.10	2.125	2.125	2.05	2.10	+0.075	88,000	7.00	3.81
185 國華實業	0.425	0.43	0.43	0.43	0.43	+0.035	2,901,735	16.35	
190 廣昌隆	7.15	7.20	7.20	7.10	7.20	-	24,835	24.83	2.78
189 廣昌隆	0.88	0.89	0.89	0.88	0.89	-	10,000	11.13	4.21
037 廣昌隆	1.77	1.785	1.78	1.75	1.77	-0.01	29,800	11.13	4.21
465 廣昌隆	0.86	0.87	0.88	0.86	0.86	-0.01	1,000	7.68	3.43
045 廣昌隆	2.60	2.65	2.60	2.60	2.60	-	2,000	6.08	1.81
263 新華實業	0.95	0.96	0.97	0.94	0.96	-0.01	210,000	32.00	2.41
301 華南地產	0.20	0.204	0.202	0.20	0.201	-0.001	350,000	11.13	4.21
202 華南實業	0.305	0.305	0.305	0.305	0.305	+0.005	60,000	11.13	4.21
132 華南	0.39	0.40	0.40	0.395	0.395	-0.005	1,490,000	52.00	1.81
158 廣源投資									
200 新華實業	0.178	0.18	0.182	0.178	0.18	-0.002	250,000	40.91	
207 明仁公金	2.30	2.325	2.325	2.275	2.325	+0.075	1,710,000	15.91	
017 新華實業	10.90	11.00	11.20	11.00	11.00	-0.10	1,535,637	12.22	5.51
257 華南實業	1.59	1.61	1.61	1.57	1.61	+0.04	210,000	157.61	6.81
073 利源保	1.91	1.96	1.90	1.91	1.91	-0.05	486,992	3.70	6.81
282 保業門	0.235	0.26	0.255	0.235	0.235	-0.005	260,000	14.91	3.81
569 保業門	1.93	1.93	1.93	1.93	1.93	+0.01	10,000	9.20	2.81
225 廣南昌									
077 廣南昌地產 A	11.90	12.00	12.00	11.90	12.00	-0.10	77,000	12.63	5.71
221 廣南昌地產 B	2.30	2.325	2.325	2.30	2.325	-0.025	51,575	12.63	5.71
223 廣南昌地產	0.85	0.86	0.86	0.84	0.84	-0.02	44,231	8.00	15.81
238 廣南昌	0.83	0.84	0.87	0.83	0.84	-	1,800,000	26.25	1.71
250 廣南昌實業	2.15	2.20	2.20	2.175	2.20	-	237,332	15.21	4.31
240 廣南昌實業	1.78	1.79	1.81	1.78	1.78	-0.02	370,000	10.85	3.91
211 助泰地產	2.73	2.74	2.74	2.74	2.74	-	150,000	82.22	
245 助泰地產	2.23	2.30	2.25	2.20	2.23	+0.05	32,000	50.11	6.61
083 信和實業	5.075	5.10	5.10	5.075	5.10	+0.05	2,050,750	9.90	3.51
081 信和實業	21.80	21.90	22.00	21.80	21.90	-0.10	1,103,707	14.22	3.51
535 基昌信(滬股)	5.05	5.075	5.025	5.05	5.075	+0.025	518,000	9.72	2.81
088 大土地地產	4.875	4.90	4.95	4.85	4.875	-0.10	1,026,000	12.30	1.71
089 大土地地產	2.725	2.75	2.775	2.75	2.75	-0.025	256,000	11.70	6.61
081 德泰建築	1.30	1.31	1.31	1.30	1.31	-0.01	258,000	5.94	3.51
271 太興實業	1.30	1.37	1.35	1.35	1.35	-	100,000	7.67	2.81
268 太興地產	1.22	1.23	1.22	1.23	1.23	+0.01	66,174	11.68	2.81
247 尖沙咀實業	2.875	2.90	2.925	2.875	2.90	-	123,091	10.94	4.41
267 中德實業	1.78	1.80	1.85	1.78	1.80	-0.01	46,100,480	11.25	3.51
288 永通利	0.26	0.275	0.28	0.25	0.26	-	325,000	216.67	
291 永通利	1.46	1.48	1.46	1.47	1.47	-0.01	290,000	11.68	2.81
193 廣利地產	2.55	2.40	2.375	2.375	2.575	-	52,200	28.92	2.81
268 裕利建築	4.20	4.23	4.275	4.175	4.20	+0.125	2,725,028	28.92	2.81
401 廣源實業(滬股)									
225 廣源實業									
226 廣源實業									
227 廣源實業									
228 廣源實業									
229 廣源實業									
230 廣源實業									
231 廣源實業									
232 廣源實業									
233 廣源實業									
234 廣源實業									
235 廣源實業									
236 廣源實業									
237 廣源實業									
238 廣源實業									
239 廣源實業									
240 廣源實業									
241 廣源實業									
242 廣源實業									
243 廣源實業									
244 廣源實業									
245 廣源實業									
246 廣源實業									
247 廣源實業									
248 廣源實業									
249 廣源實業									
250 廣源實業									
251 廣源實業									
252 廣源實業									
253 廣源實業									
254 廣源實業									
255 廣源實業									
256 廣源實業									
257 廣源實業									
258 廣源實業									
259 廣源實業									
260 廣源實業									
261 廣源實業									
262 廣源實業									
263 廣源實業									
264 廣源實業									
265 廣源實業									
266 廣源實業									
267 廣源實業									
268 廣源實業									
269 廣源實業									
270 廣源實業									
271 廣源實業									
272 廣源實業									
273 廣源實業									
274 廣源實業									
275 廣源實業									
276 廣源實業									
277 廣源實業									
278 廣源實業									
279 廣源實業									
280 廣源實業									
281 廣源實業									
282 廣源實業									
283 廣源實業									
284 廣源實業									
285 廣源實業									
286 廣源實業									
287 廣源實業									
288 廣源實業									
289 廣源實業									
290 廣源實業									
291 廣源實業									
292 廣源實業									
293 廣源實業									
294 廣源實業									
295 廣源實業									
296 廣源實業									
297 廣源實業									
298 廣源實業									
299 廣源實業									
300 廣源實業									
301 廣源實業									
302 廣源實業									
303 廣源實業									
304 廣源實業									
305 廣源實業									
306 廣源實業									
307 廣源實業									
308 廣源實業									
309 廣源實業									
310 廣源實業									
311 廣源實業									
312 廣源實業									
313 廣源實業									
314 廣源實業									
315 廣源實業									
316 廣源實業									
317 廣源實業									
318 廣源實業									
319 廣源實業									
320 廣源實業									
321 廣源實業									
322 廣源實業									
323 廣源實業									
324 廣源實業									
325 廣源實業									
326 廣源實業									

各類存款 息高利厚 本港 恒生指數 3221 所有普通存款 金銀 總成交數: 202 東亞銀行 440 大新銀行 168 華比銀行 053 渣打銀行 053 荷蘭銀行 183 荷蘭銀行 349 荷蘭銀行 048 永隆銀行 021 華僑銀行 682 華僑銀行 271 華僑銀行 206 華僑銀行 106 CRUSADER 214 華僑銀行 087 華僑銀行 170 華僑銀行 208 華僑銀行 222 華僑銀行 460 華僑銀行 490 華僑銀行 227 華僑銀行 253 華僑銀行 086 華僑銀行 285 華僑銀行 028 華僑銀行 258 華僑銀行 270 華僑銀行 342 華僑銀行 218 華僑銀行 739 CRUSADER 380 東亞銀行 002 中環電力 026 中環電力 032 香港銀行 003 香港銀行 006 香港銀行 050 香港銀行 082 九龍銀行 024 廣發銀行 043 廣發銀行 123 廣發銀行 355 廣發銀行 026 廣發銀行 188 廣發銀行 116 廣發銀行 387 廣發銀行 487 廣發銀行 953 廣發銀行 034 廣發銀行 174 廣發銀行 100 廣發銀行 174 廣發銀行 191 廣發銀行 194 廣發銀行 478 廣發銀行 579 廣發銀行 269 廣發銀行 241 廣發銀行 019 廣發銀行 087 廣發銀行 004 廣發銀行 290 廣發銀行 532 廣發銀行 175 廣發銀行 162 廣發銀行

低最來年五是會幅增年今

資投本資縮收司公美 濟經礙增赤財府政

八成五增期同去年較億九五二赤財份月七

【路透社華盛頓廿日電】美國商務部週四公佈，一九九一年美國政府的資本預算赤字將比一九九零年增加百分之五。一九九一年美國政府的資本預算赤字將比一九九零年增加百分之五。一九九一年美國政府的資本預算赤字將比一九九零年增加百分之五。

英新樓興建數目增

汽車銷售高於預期

遠期先行指數上升短期指數趨穩

【路透社倫敦廿日電】英國中央統計局週四公佈，七月份英國的建築業新屋動工量增加，汽車銷售量也高於預期。遠期先行指數上升，短期指數趨穩。

國際經濟

美元空倉回補多

日圓企企二三五

【路透社紐約廿日電】美元空倉回補多，日圓企企二三五。美元空倉回補多，日圓企企二三五。

成交股份為三個月來最多

日股轉活指數稍升

星澳市變動微泰紡織股走勢勁

【路透社東京廿日電】東京股市週四成交股份為三個月來最多，日股轉活，指數稍升。星澳市變動微，泰紡織股走勢勁。

東京紅豆價急挫

黃豆價格後者升至停板

前者跌停後者升至停板

【路透社東京廿日電】東京紅豆價格週四急挫，黃豆價格後者升至停板。前者跌停後者升至停板。

美元空倉回補多

日圓企企二三五

日圓企企二三五

【路透社紐約廿日電】美元空倉回補多，日圓企企二三五。日圓企企二三五。

紐約白銀期貨轉跌

倫敦黃金報三四七

倫敦黃金報三四七

【路透社紐約廿日電】紐約白銀期貨轉跌，倫敦黃金報三四七。倫敦黃金報三四七。

德東部就業可望改善

日本伊朗合作採油

日本伊朗合作採油

【路透社柏林廿日電】德國東部就業可望改善，日本伊朗合作採油。日本伊朗合作採油。

代碼	公司	開盤	最高	最低	收市	升跌	成交量	未平合約數
717	德商	2.35	2.35	2.35	2.35	0.00	1,186,000	50,16
725	德商	0.95	0.95	0.95	0.95	0.00	1,186,000	50,16
733	德商	0.95	0.95	0.95	0.95	0.00	1,186,000	50,16
741	德商	0.95	0.95	0.95	0.95	0.00	1,186,000	50,16
749	德商	0.95	0.95	0.95	0.95	0.00	1,186,000	50,16
757	德商	0.95	0.95	0.95	0.95	0.00	1,186,000	50,16
765	德商	0.95	0.95	0.95	0.95	0.00	1,186,000	50,16
773	德商	0.95	0.95	0.95	0.95	0.00	1,186,000	50,16
781	德商	0.95	0.95	0.95	0.95	0.00	1,186,000	50,16
789	德商	0.95	0.95	0.95	0.95	0.00	1,186,000	50,16

代碼	公司	開盤	最高	最低	收市	升跌	成交量	未平合約數
344	德商	0.90	0.90	0.90	0.90	0.00	1,186,000	50,16
345	德商	0.90	0.90	0.90	0.90	0.00	1,186,000	50,16
346	德商	0.90	0.90	0.90	0.90	0.00	1,186,000	50,16
347	德商	0.90	0.90	0.90	0.90	0.00	1,186,000	50,16
348	德商	0.90	0.90	0.90	0.90	0.00	1,186,000	50,16
349	德商	0.90	0.90	0.90	0.90	0.00	1,186,000	50,16
350	德商	0.90	0.90	0.90	0.90	0.00	1,186,000	50,16
351	德商	0.90	0.90	0.90	0.90	0.00	1,186,000	50,16
352	德商	0.90	0.90	0.90	0.90	0.00	1,186,000	50,16
353	德商	0.90	0.90	0.90	0.90	0.00	1,186,000	50,16

代碼	公司	開盤	最高	最低	收市	升跌	成交量	未平合約數
470	德商	1.13	1.13	1.13	1.13	0.00	1,186,000	50,16
471	德商	1.13	1.13	1.13	1.13	0.00	1,186,000	50,16
472	德商	1.13	1.13	1.13	1.13	0.00	1,186,000	50,16
473	德商	1.13	1.13	1.13	1.13	0.00	1,186,000	50,16
474	德商	1.13	1.13	1.13	1.13	0.00	1,186,000	50,16
475	德商	1.13	1.13	1.13	1.13	0.00	1,186,000	50,16
476	德商	1.13	1.13	1.13	1.13	0.00	1,186,000	50,16
477	德商	1.13	1.13	1.13	1.13	0.00	1,186,000	50,16
478	德商	1.13	1.13	1.13	1.13	0.00	1,186,000	50,16
479	德商	1.13	1.13	1.13	1.13	0.00	1,186,000	50,16

每日期貨行情表 (1991年9月5日)									
結算月	開市價	結算價	升跌	最高	最低	合約期	成交	前交易	未平合約數
恒生指數	H.S. Index	HK \$ 50 per Point							
SEP 91	4020/4070	4018	-20	4040	4015	4160	3363	1130	3904
OCT 91	4030/4080	4044	-16	4046	4037	4080	4037	12	21
DEC 91	4100/4150	4092	38	-	-	4150	3385	0	17
MAR 92	4110/4160	4125	-15	-	-	-	-	0	0
合約總數 1142 3942									
工商分組指數	COM & IND	HK \$ 50 per Point							
SEP 91	3320/3420	3360	-10	3360	3360	3370	3300	3	3
OCT 91	3330/3430	3370	-10	-	-	-	-	0	0
DEC 91	3340/3440	3380	-10	-	-	-	-	0	0
MAR 92	3360/3460	3400	-10	-	-	-	-	0	0
合約總數 3 3									
黃豆	SOYBEANS	HK \$ per Bag							
SEP 91	UNQ	139.2	0	139.2	139.2	165.0	130.8	1	3
OCT 91	UNQ	132.8	0	132.8	132.8	162.8	128.0	1	15
NOV 91	UNQ	132.0	0	132.0	132.0	143.8	125.8	1	10
DEC 91	UNQ	131.8	0	131.8	131.8	142.8	128.0	1	10
JAN 92	UNQ	132.0	0	132.0	132.0	142.8	128.8	1	1
FEB 92	UNQ	132.0	0	132.0	132.0	142.8	128.8	1	0
合約總數 6 39									
原糖	SUGAR	US\$ cents per lb							
OCT 91	UNQ	11.92	-0.03	-	-	14.63	7.74	0	42
JAN 92	UNQ	8.88	9.09	+0.23	9.09	8.88	10.94	7.87	206
MAR 92	UNQ	8.95	9.15	+0.31	9.15	8.95	9.72	7.90	311
MAY 92	UNQ	9.03	9.18	+0.20	9.18	9.03	9.71	7.91	53
JUL 92	UNQ	8.80	8.96	+0.18	8.96	8.80	9.65	8.45	4
SEP 92	UNQ	8.73	8.95	+0.24	8.95	8.73	9.95	8.62	102
合約總數 676 904									
黃金	GOLD	US\$ per Troy Oz							
SEP 91	349.0/350.0	349.5	0	-	-	374.5	349.5	0	0
OCT 91	351.0/352.0	351.5	0	351.5	351.5	414.5	351.5	4	0
NOV 91	353.0/354.0	353.5	0	-	-	-	-	0	0
DEC 91	355.0/356.0	355.5	0	-	-	420.5	363.5	0	0
FEB 92	359.0/360.0	359.5	0	-	-	392.5	366.5	0	0
APR 92	363.0/364.0	363.5	0	-	-	389.5	369.5	0	0
JUN 92	367.0/368.0	367.5	0	-	-	393.5	366.5	0	0
AUG 92	371.0/372.0	371.5	0	-	-	370.5	370.5	0	0
合約總數 4 0									
地產分組指數	PROPERTY	HK \$ 50 per Point							
SEP 91	7125/7130	7096	-32	7120	7090	7155	7088	62	48
OCT 91	7150/7170	7130	-30	-	-	7160	7135	0	3
DEC 91	7160/7260	7200	-10	-	-	-	-	0	0
MAR 92	7180/7280	7220	-10	-	-	-	-	0	0
合約總數 62 51									

今日明日出口船隻

Table with 4 columns: 船名, 往來港口, 代理, 公司. Lists shipping schedules for today and tomorrow.

今日明日出口船隻

Table with 4 columns: 船名, 往來港口, 代理, 公司. Lists shipping schedules for today and tomorrow.

今日明日出口船隻

Table with 4 columns: 船名, 往來港口, 代理, 公司. Lists shipping schedules for today and tomorrow.

本港金融外幣行情表(9月5日)

Table with multiple columns showing exchange rates for various currencies and commodities.

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 541 2084

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Haixing and Haida.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Qujiang and Zheyan.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Zhekun and Beian.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Yandangshan.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Gallantry and Musing.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Jiangnan and Yuhua.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Yangzijiang.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Fengning.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Anguo and Anxin.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Dongguang.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Malan.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Shun Jiang.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Lingquanhe.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Yuehai.

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 541 2084

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Haixing and Haida.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Qujiang and Zheyan.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Zhekun and Beian.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Yandangshan.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Gallantry and Musing.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Jiangnan and Yuhua.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Yangzijiang.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Fengning.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Anguo and Anxin.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Dongguang.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Malan.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Shun Jiang.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Lingquanhe.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Yuehai.

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY. 541 7534

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Haixing and Haida.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Qujiang and Zheyan.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Zhekun and Beian.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Yandangshan.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Gallantry and Musing.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Jiangnan and Yuhua.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Yangzijiang.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Fengning.

Table with 4 columns: 船名, 航次, 收貨期, 抵港期. Lists shipping schedules for Anguo and Anxin.

Planet Navigation (Panama) S.A. 香港/馬尼拉定期航線. 541 7534

Various small advertisements and notices on the left margin.

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 541 2084

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 541 2084

新歐洲 NEW OASIS 37/116 28/9 28

GENERAL AGENT : NLS (HONG KONG) LTD.

日本航運 (香港) 有限公司

地址 : 金鐘道99號統一中心18樓B-C座

電話 : 8657238-45 (8線) 傳真 : 8661068

葵涌碼頭辦事處電話 : 4813321 傳真 : 4812220

澳門代理 : 新興船務有限公司

大豐銀行大廈505室 電話 : 89343 99654

CKS

珠江代理有限公司
CHU KONG AGENCY CO., LTD.

地址：香港干諾道西28號威商商業大廈閣樓商場（貨運出口部、貨運進口部）九樓（船舶管理部）

電話總機：5479947 電報掛號：“PEARIVER”

電傳：81765 CKSCL HX FAX：5598257

貨運出口部：

8591555 湄口、廣州、蓮花山、市橋、汕尾、深圳、黃埔（烏冲）、南港（南海平洲）、北村（南海）

8591552 中山、陽江、澳門 8591561 西南、香洲、太平、海口

8591556 中山、水東（電白） 8591560 肇慶、新塘、鶴山、清遠、湛江

8591562 容奇 8591558 江門、三埠、新會、恩平、台山

8591557 九江、高明、瀾石

貨運進口部：8591540-6

船舶管理部：8591456

◀業務範圍▶

承接：來料加工、“補償貿易”、等原材料、半成品運輸，以及時間緊急的貨物，不論數量多少，均妥辦理。大宗貨物及油料運輸，無任歡迎。

香港至廣東省各口岸航期表

天天開航：
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、新會西河口

隔天開航：
開平三埠、南海平洲、高明、鶴山、東莞太平、新塘、湄口、蓮花山

不定期班船：
陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、電白水東、澳門、汕尾、小欖、台山廣海

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.
富騰船務有限公司
 Rm. 938 Jardine House
 香港中環怡和大厦938室 Tel: 846 8698

MANILA CONTAINER EXPRESS SERVICE
馬尼拉集裝箱特快定期班輪
TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨	ETA: ETD 到一離港
WASPADA V. 45/46	REC'NG	10/9	11-12/9
WASPADA V. 47/48	11/9	17/9	17-18/9
WASPADA V. 49/50	18/9	24/9	24-25/9
WASPADA V. 51/52	25/9	1/10	1-2/10
HONG KONG ⇌ MANILA			
FCL service + continual reshipping			
TO SHANGHAI		往上海	
Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨	ETA: ETD 到一離港

MILDO SUN (通聯) V. 9143/9144	NOW	9/9	10-11/9
MILD VICTORY (通利) V. 9137/9138	NOW	9/9	10-11/9
MILDO SUN (通聯) V. 9147/9148	9/9	14/9	15-16/9
MILD VICTORY (通利) V. 9139/9140	13/9	18/9	19-20/9
* FCL service + LCL service			
TO KAOHSIUNG; KEELUNG 往高雄;基隆			
Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨 CFS-CY	ETA - ETD 到 - 離港

MILD SPLENDOR (通展) V.	9145/9146	NOW	8-9/9	9-11/9
MILD SPLENDOR (通展) V.	9147/9148	10/9	15-16/9	16-18/9
MILD SPLENDOR (通展) V.	9149/9150	17/9	22-23/9	23-25/9
MILD SPLENDOR (通展) V.	9151/9152	24/9	29-30/9	1-2/10
CHINA PORTS ⇄ HONG KONG ⇄ TAIWAN				
† FCL service + continual receiving				

Service with / without transloading of container

TO BANGKOK 往曼谷

AS AGENTS FOR INTER-PACIFIC TRANSPORTS S.A.

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨 (18:00)	ETA - ETD 到 - 離港
--------------	----------------	-------------------------	---------------------

TBN


CHINA PORTS ⇄ HONG KONG ⇄ BANGKOK

1 FCL Service
+ Service with / without transloading of container

CY TERMINAL:
Malayan Container Services Co., Ltd.

CFS TERMINAL:
Malayan Container Services Co., Ltd.

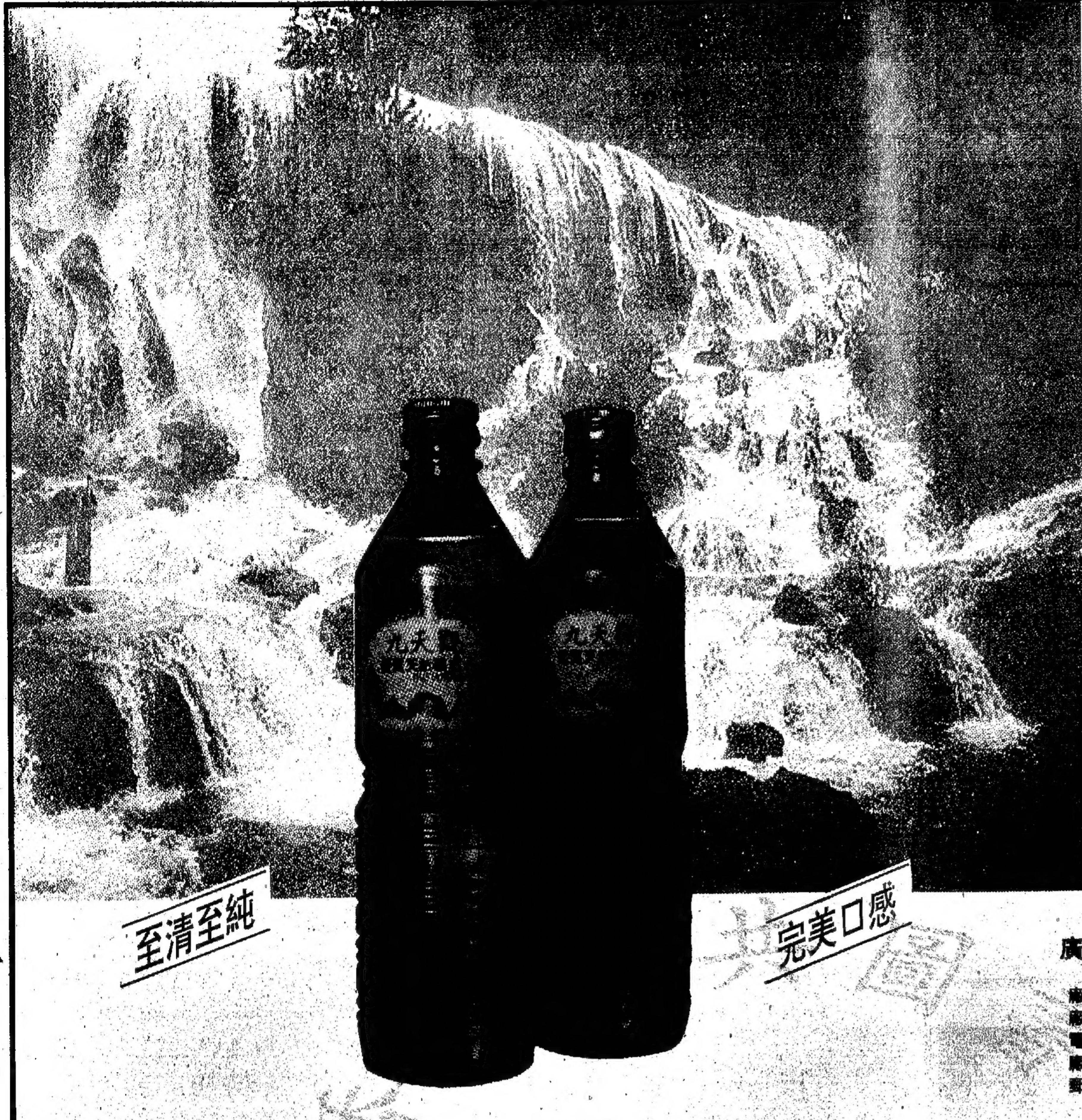
--- Outbound Tel: 497 7099
--- Inbound Tel: 487 7610


FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL **846 868**
訂 船 位 及 查 詢 請 電 **846 868**
A Jardine Pacific business **846 867**

1. *Phragmites australis* (Cav.) Trin. ex Steud. (Common reed)

船 名	
利來厚文	NL. HOUTMAN
新比普埃夫斯	ZIM PIRAEUS
利邦力加	NIPPONICA
長得	EVER GAINING
明達	MING PROGRES
長南	EVER VALOR
順利利	PROSPERITY V
羅基達沙	NORASIA MUN
長順	EVER ORDER
榮泰	COOL HONOU
東京海	TOKYO BAY
羅拉馬士基	LAURA MAER
紐約勝利	NEW YORK SE
香港	HANJIN HONGK
羅賓	KAGA
遠達武夫	NIKOLAY TIKH
	POLJOS
明南	MING FORTUN
百德爾基	MEKHANIK B
利來得	NL. DEJIMA
榮隆九	RHINE MARU
康河	KANG HE
長貴	EVER GUEST
海維	HAI XIONG
榮登堡城	CITY OF EDIN
力沙馬士基	LEXA MAERSK
東方勝	ORIENTAL BA
羅美達	NORASIA SAM
	CONTSHIP L
鹿特丹	HANJIN ROTT
萊因	RHEIN BRIG
香港勝利	HONG KONG
圖和	TUOHIC
泓和嘉山	CONCORD GSA
新大	ZIM OSAKA
茂南克爾快輪	FRANKPURT
長河	EVER GARLA
華利海	HUALIHE
華運河	HUCKY RIVER
萊利美安	LYOYDIANA
阿爾斯	AJISA
明洋	MING OCEAN
印 度	
金海	GOLDEN LAKE
民臣總統	PRES. JACKSON
長得	EVER GAINING
烈烈文	RICHMOND B
義源	TAOYUAN
亞里	JEBEL ALI
羅拉馬士基	MARGHERITA
柯基利勝	AL MARIYAH
榮達惠德絲	PRES. MADIS
百德爾基	MEKHANIK B
馬利勝	MARIBOR
長貴	EVER GUEST
蘭南寶德	LANKA MAHA
	SAUDIA MAER
多寶馬士基	TORBERN MAE
蘇門答臘絲	PRES. TRUM
太平洋	PACIFIC AR
立達	UNI. ONWAR
凱馬尼美利	KARABEVER
日祥	SUNNY OCEAN
景 台	
定期航線	
港口	船 名
港江	粵海
海口	海成
廈門/汕頭	華成
福州	華成
張家港	蘇達
上海	安海
新港/北京	熊岳
青島	聯成
大連	聯成
廣州/黃埔	聯成
珠海	聯成

大公報
ung Pao
y Road, Hong Kong
報大：印督
五千一萬三第
地
址：香港
五五五：機總話電
四三八：真傳文圖
LEX: 72069 HKT KP HX
半張七紙出日今
有務印利有港香



九天觀 礦泉水

古代名泉——
羅浮古剎九天觀有古詩云：“王子去求仙，單獨入九天。過往住七日，世上幾千年。”1600年前，著名化學家葛洪真人專取此泉煉丹——長生不老藥。因成歷代秘聞。

名泉揭秘——
經專家二年多考察驗定：屬偏硅酸低鈉低礦化度重碳酸——鈉型優質偏硅酸礦泉水。水質非常穩定，十多種有益微量元素，自然比例配合得維妙維肖，常飲大益身心，可去濁抗病，延年益壽。水源於山野幽境深岩，絕無污染，純天然品質。

美名騰起——
現代設備，標準高嚴。口感自然，甘冽清冽。各方盛譽，“嶺南一絕”。

飲礦泉，自然飲九天觀泉！

中華人民共和國地質部探礦許可證專探礦水字（91）第01號
廣東省食品衛生監督檢驗所生產許可證（91）粵食衛准字第71號

至清至純 完美口感

廣東省博羅縣羅浮山九天觀礦泉水飲料廠
廠址：廣東省羅浮山九天觀
廠長：朱勇 聯繫人：黃鶴松
電話：07622（區號）3396（辦公室）2802
廠電話：長寧鎮總機轉660593 660508
郵碼：516133 電掛：3670

龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

●深圳可先送車後付款●

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084

駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心16樓1623室 電話：251333、238607 傳真：200035 聯繫人：王德青 王德誠	駐廈門辦事處：廈門海濱大廈19樓AB座 電話：238139 傳真：232930轉AB座 聯繫人：李海英小姐	駐上海辦事處：廈門陳列中心 電話：624792	南京合作單位：南京西路104號華新飯店309房 電話：3276226轉309房 傳真：3269620轉309房 聯繫人：王德誠	中國汽車工業進出口公司上海公司 上海武康路390號 電話：4336892 傳真：4330516 電話：33146 STAG CN 電話：34150 NMCN3 CN 聯繫人：王明統 梁錦輝先生 聯繫人：彭瑞華先生	中國汽車工業進出口公司南京公司 中國南京中央路331號 電話：303670-1 傳真：636295 電話：34150 NMCN3 CN 聯繫人：彭瑞華先生	中國汽車工業進出口公司江西公司 南昌民權路107號汽車電子外貿大樓 電話：223970 傳真：224164 電話：95212 AEJX CN 聯繫人：孫 偉 夏英傑先生	天津合作單位：中國汽車工業進出口公司天津公司 天津塘沽道78號 電話：316742 傳真：317268 電話：23323 TAEC CN 聯繫人：周城 羅克誠先生	肇慶合作單位：肇慶市第三機電設備公司 廣東省肇慶市南江口 電話：298223 傳真：225059 電話：0897 聯繫人：文寶賢 梁漢明先生
--	---	-------------------------	---	--	---	--	---	--

商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告 高2 1/2"x2" 每天特價100元

分類廣告，大字4個，小字36個，每天18元。

專線電話：5726980 8873550
FAX: 8361171 8876647

TOYOTA 凌志豪華轎車 基仙達轎車 朗凌轎車 CROWN牌 5人座轎車、旅行車（2200cc 2400cc汽油，2400cc柴油） HIACE牌 6人座工具車（汽油） 12、15人座小巴士（汽油、柴油）	凌志豪華轎車 基仙達轎車 朗凌轎車 直接進口 全新左軀 現貨	仙力架GT單門跑車 LAND CRUISER吉普車 高仕達26至30座中巴 全新左軀 現貨	皇冠 服務有限公司 香港中環德輔道中60-68號 萬宜大廈6樓602室 電話：868 3962 傳真：524 0886	馬自達12座 三菱吉普車 五十鈴貨車 日野、三菱、五十鈴全線車系 即日送交碼頭或文錦渡	千里馬轎車 12座佳奔 的士頭農夫車 左軀「公爵」CEDRIC豪華級及貴賓級VIP轎車 外形高貴，豪華設備齊全	左軀「藍鳥」BLUEBIRD豪華級轎車 外形美觀，行車輕快安全，享受真正駕駛樂趣	左軀「巴拿」VANETTE COACH 7及8座位豪華旅行車
--	---	--	--	---	---	---	-----------------------------------

華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軀汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）
全港貨源最多 電話：7706822（7線） 圖文傳真：7717189

廣州—華多利汽車陳列室 地址：廣州市東風西路142號 南油大廈首層商場（流花湖公園對面） 直線電話及圖文傳真：677392 分機電話：663188轉220 聯繫人：羅錦鈞、潘增細	海南—華多利汽車展銷中心 地址：海口市八灶村321號地下 （即邊海新村速溶咖啡廠對面） 電話：775478、224323 圖文傳真：775478 聯繫人：麥一淵、彭展洲	廈門—華多利汽車展示中心 中國汽車工業進出口公司廈門公司 地址：中國廈門湖濱東路134-136號 電話：561718 傳真：621740 聯絡人：陳先生、陳曉	遼寧省—華多利汽車有限公司 中國汽車工業進出口公司遼寧公司 地址：中國瀋陽勝利北街25號 電話：330368 傳真：331257 聯絡人：亢迎春、楊德才
--	---	--	---

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室
歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車·銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華8座	豐田RH104L 12座/15座麵包車	豐田HIMS132L 2.8雙冠	豐田HYN85 0.5噸的士頭	豐田FJ00L 新款日吉80系列	豐田YY61L 1.25噸農夫車	豐田RB20L/BB21L 豪華26座
--------	---------------------	------------------	-----------------	------------------	------------------	---------------------